

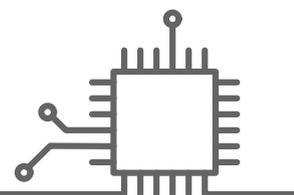


Traduzione delle istruzioni per l'uso originali

Software ISOBUS

Precea

Il presente Manuale operatore è valido a partire dalla versione software NW110-M und NW356-E



SmartLearning



INDICE

1	Informazioni sul presente Manuale operatore	1	6.2	Passare al menu precedente	15
1.1	Copyright	1	6.3	Sfogliare i menu e la barra pulsanti	15
1.2	Significato del Manuale operatore	1	7	Regolazione macchina	16
1.3	Raffigurazioni utilizzate	1	7.1	Configurazione cambio piste	16
1.3.1	Avvertenze e parole segnale	1	7.2	Configurare i gradienti di quantità	19
1.3.2	Ulteriori indicazioni	2	7.3	Configurare il prearresto	19
1.3.3	Istruzioni operative	3	7.4	Configurare il predosaggio	20
1.3.4	Elenco numerato	4	7.5	Configurare sensore posizione di lavoro	20
1.3.5	Numeri di posizione nelle illustrazioni	4	7.5.1	Configurare il sensore di posizione lavoro digitale	20
1.3.6	Indicazioni di direzione	5	7.5.2	Configurare il sensore di posizione lavoro analogico	21
1.4	Altri documenti applicabili	5	7.6	Configurazione monitoraggio del numero di giri ventilatore	23
1.5	La Vostra opinione è importante	5	7.7	Configurazione della sorgente del segnale di velocità	24
2	Requisiti ISOBUS	6	7.7.1	Configurazione della velocità simulata	24
2.1	Requisiti ISOBUS minimi	6	7.7.2	Configurazione del sensore velocità della macchina	25
2.2	Requisiti ISOBUS raccomandati	7	7.7.3	Utilizzo del segnale di velocità ISOBUS	26
3	Panoramica delle funzioni	8	7.8	Configurazione monitoraggio pressione del coltro	27
4	Panoramica del menu Principale	9	7.9	Configurazione del rilevamento grani	27
5	Menu Lavoro	10	7.10	Definizione della geometria	28
5.1	Panoramica del menu Lavoro	10	7.10.1	Valori geometrici delle macchine portate	28
5.2	Visualizzazione multifunzione	10	7.10.2	Valori geometrici delle macchine trainate	30
5.3	Grafici a barre dei coltri di semina	11	7.11	Configurare la testa di distribuzione segmenti	31
5.4	Differenze dallo stato nominale	11	7.12	Configurazione della bilancia	32
5.5	Dati macchina	12	7.12.1	Taratura bilancia	32
5.6	Barra di stato	13	7.12.2	Regolazione della bilancia	33
5.7	Funzioni nella barra pulsanti	13	7.13	Definizione delle file bloccabili	34
6	Utilizzo base	15			
6.1	Spostamento tra il menu Campo e le Impostazioni	15			

7.14	Accoppiamento dispositivo Bluetooth	35	10.2	Calibrazione con il TwinTerminal	69
7.15	Attivazione del GPS Recording	36	11 Lavoro 73		
7.16	Attivazione SmartControl	37	11.1	Apertura dei bracci della macchina	73
7.17	Attivazione della funzione pozza acqua	37	11.2	Chiusura dei bracci della macchina	73
7.18	TwinTerminal	38	11.3	Avvio dello spargimento	74
7.19	Impugnatura multifunzione AmaPilot ⁺	39	11.4	Modifica della quantità di spargimento per la semente	75
8 Gestione profili 40			11.5	Modifica della quantità di spargimento per il concime	76
8.1	Creazione di un nuovo profilo	40	11.6	Modifica della quantità di spargimento per il microgranulato	77
8.2	Selezione del profilo	42	11.7	Attivazione manuale larghezze parziali	77
8.3	Cancellare il profilo	43	11.8	Adattare la pressione braccio	78
8.4	Impostazione del profilo	44	11.9	Adattare la pressione del coltro	79
8.4.1	Modifica della visualizzazione multifunzione	44	11.10	Utilizzare Section Control	80
8.4.2	Configurazione della rampa di avvio	46	11.11	Utilizzo del contatore piste	81
8.4.3	Configurare ISOBUS	46	11.12	Utilizzo dell'asse telescopico	81
8.4.4	Modifica assegnazione tasti libera	48	11.13	Utilizzare il rompitraccia	82
8.4.5	Modifica della visualizzazione multifunzione	48	11.14	Chiudere piattaforma carico	83
9 Gestire i prodotti 51			11.15	Utilizzo della pista di manovra	83
9.1	Creazione di un nuovo prodotto	51	11.16	Utilizzo della marcatura piste	83
9.2	Selezione del prodotto	53	11.17	Cambio pista speculare	84
9.3	Configurazione della semente	54	11.18	Regolazione manuale dei raschiatori	84
9.4	Configurazione concime	58	11.18.1	Regolazione manuale di tutti i raschiatori	84
9.5	Configurazione del microgranulato	59	11.18.2	Regolazione manuale dei singoli raschiatori	85
9.6	Tempi di attivazione/ disattivazione per Section Control	60	11.19	Predosare il dosatore	85
9.7	Impostare la pressione differenziale nominale Central Seed Supply	63	11.20	prearrestare il dosatore	86
10 Calibrazione del dosatore 66			11.21	Utilizzo dell'impianto idraulico Comfort	86
10.1	Calibrazione con il terminale ISOBUS o il pulsante di calibrazione	66	11.22	Comando del marcasolco	87
			11.23	Riempimento del disco singolarizzatore	87
			11.24	Utilizzo del GPS Recording	87
			11.25	Utilizzo dell'illuminazione di lavoro	88
			11.26	Blocco file	89
			11.27	Utilizzo della funzione pozza acqua	89

11.28	Utilizzo dell'impugnatura multifunzione AmaPilot+	90
12	Riempimento e svuotamento	92
12.1	Riempire il serbatoio	92
12.2	Riempimento serbatoio di pesatura	93
12.3	Svuotamento serbatoio	94
13	Documentazione del lavoro	95
13.1	Richiamo della documentazione	95
13.2	Resettare il contatore quotidiano	96
13.3	Gestione delle documentazioni	96
14	Richiamo delle informazioni	98
14.1	Richiamo informazioni software	98
14.2	Richiamo contatori	99
14.3	Richiamo dei dati diagnostici	100
15	Eliminazione dei guasti	102
15.1	Gestione dei messaggi di errore	102
15.2	Rimozione errori	103
16	Allegato	124
16.1	Altri documenti applicabili	124
17	Cartelle	125
17.1	Glossario	125
17.2	Indice analitico	127

Informazioni sul presente Manuale operatore

1

CMS-T-00000539-I.1

1.1 Copyright

CMS-T-00012308-A.1

Per la ristampa, la traduzione e la riproduzione, anche parziali, in qualsiasi forma è necessaria l'autorizzazione scritta di AMAZONEN-WERKE.

1.2 Significato del Manuale operatore

CMS-T-006245-A.1

Il Manuale operatore è un documento importante e parte integrante della macchina. È destinato agli utilizzatori e contiene dati importanti per la sicurezza. Solo le procedure indicate nel Manuale operatore sono sicure. Se il Manuale operatore non viene rispettato, le persone possono riportare lesioni gravi o rimanere uccise.

1. Prima del primo utilizzo della macchina, leggere completamente e attenersi a quanto riportato nel capitolo dedicato alla sicurezza.
2. Prima del lavoro leggere e attenersi anche ai relativi paragrafi del Manuale operatore.
3. Conservare il Manuale operatore e tenerlo a disposizione degli operatori.
4. Consegnare il Manuale operatore al successivo utilizzatore.

1.3 Raffigurazioni utilizzate

CMS-T-005676-F.1

1.3.1 Avvertenze e parole segnale

CMS-T-00002415-A.1

Le avvertenze di sicurezza si distinguono per una barra verticale con simbolo di sicurezza a triangolo e una parola di segnalazione. Le parole

di segnalazione "PERICOLO", "AVVERTENZA" o "ATTENZIONE" descrivono la gravità del pericolo imminente e hanno il seguente significato:



PERICOLO

- ▶ Contraddistingue un pericolo diretto con rischio elevato di gravi lesioni personali, quali perdita di parti del corpo o la morte.



AVVERTENZA

- ▶ Contraddistingue un possibile pericolo con rischio medio di gravi lesioni personali o la morte.



ATTENZIONE

- ▶ Contraddistingue un pericolo con rischio ridotto di lesioni personali lievi o di media gravità.

1.3.2 Ulteriori indicazioni

CMS-T-00002416-A.1



IMPORTANTE

- ▶ Contraddistingue un rischio di danni alla macchina.



AVVISO PROTEZIONE AMBIENTALE

- ▶ Contrassegna un rischio di danni ambientali.



AVVISO

Contrassegna suggerimenti di utilizzo e indicazioni per un uso ottimale.

1.3.3 Istruzioni operative

CMS-T-00000473-D.1

1.3.3.1 Istruzioni operative numerate

CMS-T-005217-B.1

Le operazioni che devono essere effettuate in una determinata sequenza vengono rappresentate come istruzioni operative numerate. Rispettare la sequenza predefinita delle operazioni.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1
2. Istruzione operativa 2

1.3.3.2 Istruzioni operative e reazioni

CMS-T-005678-B.1

Le reazioni alle istruzioni operative sono contrassegnate da una freccia.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1
➔ Reazione all'istruzione operativa 1
2. Istruzione operativa 2

1.3.3.3 Istruzioni operative alternative

CMS-T-00000110-B.1

Le istruzioni operative alternative vengono introdotte dalla parola "oppure".

Esempio:

1. Istruzione operativa 1

oppure

Istruzione operativa alternativa
2. Istruzione operativa 2

1.3.3.4 Istruzioni operative costituite da un'unica operazione

CMS-T-005211-C.1

Le istruzioni operative costituite da un'unica operazione non vengono numerate bensì rappresentate con una freccia.

Esempio:

- ▶ Istruzione operativa

1.3.3.5 Istruzioni operative senza sequenza

CMS-T-005214-C.1

Le istruzioni operative che non devono essere seguite in una determinata sequenza vengono rappresentate sotto forma di elenco con frecce.

Esempio:

- ▶ Istruzione operativa
- ▶ Istruzione operativa
- ▶ Istruzione operativa

1.3.3.6 Lavoro di officina

CMS-T-00013932-B.1



LAVORO DI OFFICINA

- ▶ Contraddistingue i lavori di manutenzione preventiva che devono essere eseguiti presso un'officina specializzata dotata di attrezzature adeguate sotto il profilo agrotecnico, ambientale e della sicurezza con personale qualificato in possesso di idonea formazione.

1.3.4 Elenco numerato

CMS-T-000024-A.1

Gli elenchi numerati senza sequenza obbligatoria sono rappresentati sotto forma di elenchi puntati.

Esempio:

- Punto 1
- Punto 2

1.3.5 Numeri di posizione nelle illustrazioni

CMS-T-000023-B.1

Una cifra incorniciata in un testo, ad esempio **1**, rimanda ad un numero di posizione di una figura accanto.

1.3.6 Indicazioni di direzione

CMS-T-00012309-A.1

Se non diversamente indicato, tutte le indicazioni di direzione sono riferite alla direzione di marcia.

1.4 Altri documenti applicabili

CMS-T-00000616-B.1

In allegato si trova una lista di altri documenti in vigore.

1.5 La Vostra opinione è importante

CMS-T-000059-D.1

Gentile lettrice, gentile lettore, i nostri documenti vengono aggiornati periodicamente. I miglioramenti da voi proposti contribuiscono alla redazione di documenti sempre più funzionali e utili per l'utente. Saremo lieti di ricevere le Vostre proposte per lettera, via fax o per e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Requisiti ISOBUS

2

CMS-T-00010917-A.1

2.1 Requisiti ISOBUS minimi

CMS-T-00010916-A.1

Universal Terminal:

- Generation 2
- Risoluzione schermo: 240
- Profondità di colore: 8 bit / 256 colori
- Pulsanti: 8



CMS-I-00007472

A seconda dell'applicazione sono necessarie ulteriori funzioni:

Task Controller Section Control:

- Generation 1
- Booms: 1
- Numero delle larghezze parziali: 1



CMS-I-00007474

Task Controller geo-based:

- Generation 1
- Numero di Control Channel: 1



CMS-I-00007475

Task Controller basic:

- Generation 1



CMS-I-00007476

Auxiliary Control new:

- Generation 1



CMS-I-00007473

2.2 Requisiti ISOBUS raccomandati

CMS-T-00010918-A.1

Universal Terminal:

- Generation 2
- Risoluzione schermo: 480
- Profondità di colore: 8 bit / 256 colori
- Pulsanti: 12



CMS-I-00007472

Task Controller Section Control:

- Generation 1
- Booms: in base all'equipaggiamento della macchina
- Numero delle larghezze parziali: in base all'equipaggiamento della macchina. 2 larghezze parziali con attivazione unilaterale. Fino a 126 sezioni con testa di configurazione segmenti con ritorno e attivazione singole file



CMS-I-00007474

Task Controller geo-based:

- Generation 1
- Numero di Control Channel: numero dei prodotti in base all'equipaggiamento della macchina



CMS-I-00007475

Task Controller basic:

- Generation 1



CMS-I-00007476

Auxiliary Control new:

- Generation 1



CMS-I-00007473

Panoramica delle funzioni

3

CMS-T-00000818-D.1

Per utilizzare la seminatrice monoseme Precea si impiega il software ISOBUS. Il software ISOBUS può essere visualizzato e comandato con un terminale di comando ISOBUS.

Il software ISOBUS presenta le seguenti funzioni:

- Monitoraggio dei dati macchina
- Attivazione dell'illuminazione di lavoro
- Calibrazione del dosatore
- Pesatura del serbatoio concime
- Immissione della quantità di concime rabboccata
- Svuotamento del serbatoio concime
- Attivazione automatica e manuale delle larghezze parziali
- Regolazione della pressione del coltro
- Regolare la pressione braccio
- Regolazione delle quantità di spargimento
- Creazione di piste
- Creazione delle marcature piste
- Predosaggio del concime
- Occupazione del disco singularizzatore
- Correzione manuale e automatica della singularizzazione
- Configurazione dei prodotti
- Documentazione del lavoro

Panoramica del menu Principale

4

CMS-T-00000788-C.1

Il menu Principale si suddivide nel menu Campo e nel menu per le impostazioni.

Menu Campo	Impostazioni
	

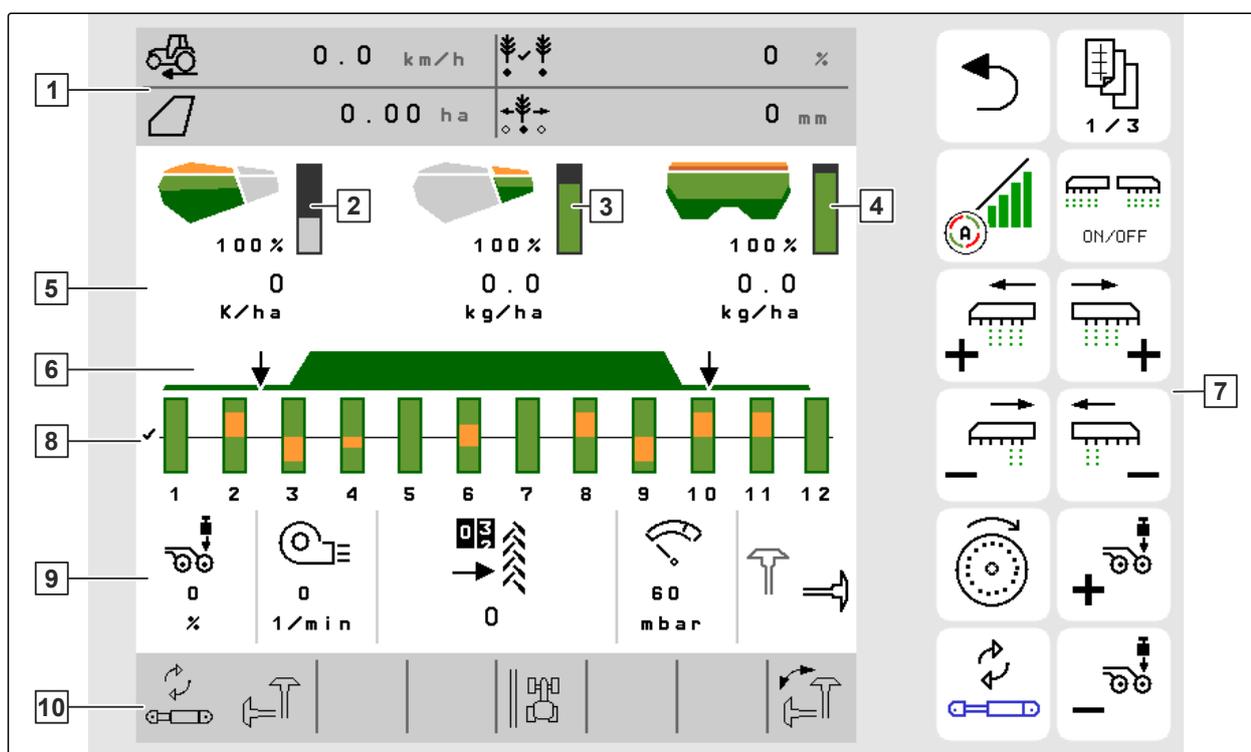
Menu Lavoro

5

CMS-T-00000921-H.1

5.1 Panoramica del menu Lavoro

CMS-T-00000922-D.1



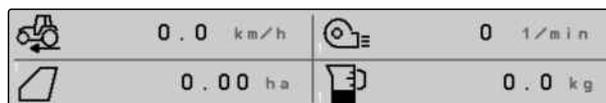
CMS-I-00000680

- | | |
|--|--|
| 1 Visualizzazione multifunzione | 2 Visualizzazione per quantità semente |
| 3 Visualizzazione per quantità microgranulato | 4 Visualizzazione per quantità concime |
| 5 Visualizzazione per quantità di spargimento | 6 Stato della posizione di lavoro e Section Control |
| 7 Barra pulsanti | 8 Grafici a barre dei coltri di semina |
| 9 Dati macchina | 10 Barra di stato |

5.2 Visualizzazione multifunzione

CMS-T-00008365-B.1

Nella visualizzazione multifunzione nel menu Lavoro sono visualizzati fino a 4 diversi valori. È possibile adattare i valori (vedere "Modifica della visualizzazione multifunzione").



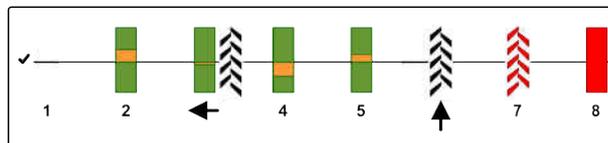
CMS-I-00005703

5.3 Grafici a barre dei coltri di semina

CMS-T-00000932-E.1

Per ogni coltro di semina, nel menu Lavoro viene visualizzato un grafico a barre. I grafici a barre mostrano le condizioni di esercizio del rispettivo coltro.

Se viene sparsa una quantità eccessiva di semente, il grafico a barre viene colorato di arancione verso l'alto. Se viene sparsa una quantità insufficiente di semente, il grafico a barre viene colorato di arancione verso il basso. Più ampia è l'area arancione, maggiore è la deviazione. L'area di visualizzazione dei grafici a barre viene definita nelle impostazioni.



CMS-I-00000727

Quando il grafico a barre non è visibile come nella fila 1, significa che il coltro di semina è stato disattivato dal Section Control. Quando il grafico a barre viene visualizzato di rosso come nella fila 8, significa che il coltro di semina è stato disattivato manualmente.

Quando il grafico a barre viene integrato come nella fila 3 con un solco trattore nero, significa che viene creata una pista di manovra. La freccia sotto al grafico a barre indica la direzione di manovra del coltro di semina.

Quando il grafico a barre viene sostituito come nella fila 6 da un solco trattore nero, significa che viene creata una marcatura piste. La freccia sotto al solco trattore indica che il coltro di semina è sollevato e viene creata una marcatura piste.

Quando il grafico a barre viene sostituito come nella fila 7 da un solco trattore rosso, significa che la fila è stata bloccata.

5.4 Differenze dallo stato nominale

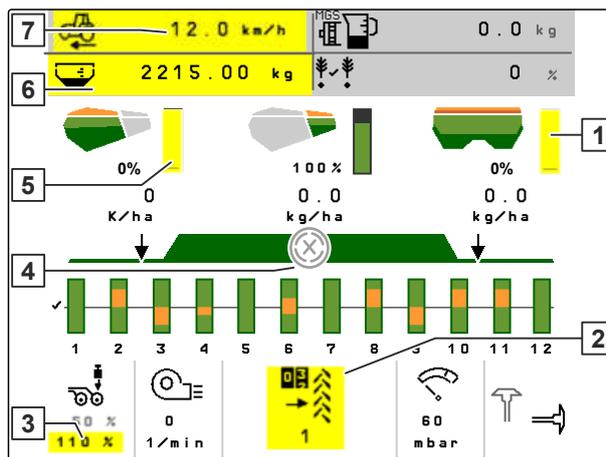
CMS-T-00009444-B.1

Le indicazioni in giallo rappresentano un'indicazione di differenza rispetto allo stato nominale.

5 | Menu Lavoro

Dati macchina

- 1 Serbatoio concime vuoto
- 2 Contatore piste in pausa
- 3 Pressione del coltro con coltri sollevati
- 4 Condizioni per Section Control non soddisfatte
- 5 Serbatoio sementi vuoto
- 6 Risultato di misurazione falsato
- 7 Velocità simulata attiva/sorgente di informazioni non presente



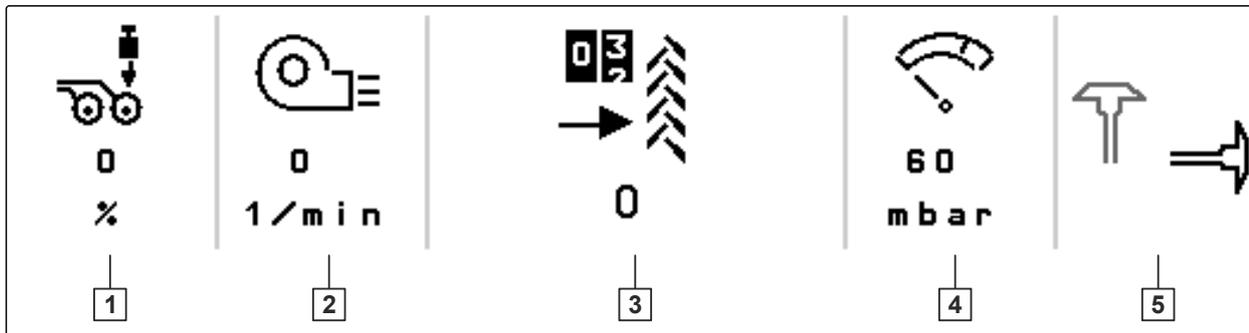
CMS-I-00007511

i AVVISO

Se la visualizzazione della bilancia appare gialla, il risultato di misurazione è falsato da vibrazioni oppure la macchina portata è sollevata. Per una misurazione precisa la macchina deve essere abbassata e arrestata.

5.5 Dati macchina

CMS-T-00000926-B.1

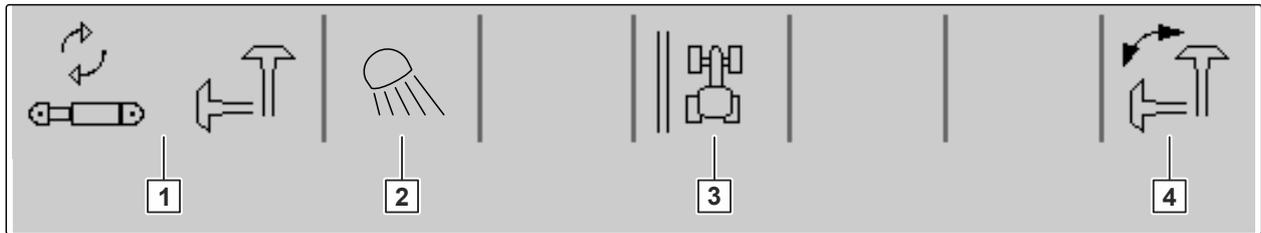


CMS-I-00000702

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Pressione coltro | 2 Numero di giri ventilatore |
| 3 Contatore piste | 4 Pressione aria ventilatore |
| 5 Posizione dei marcasolco | |

5.6 Barra di stato

CMS-T-00000927-C.1



CMS-I-00000703

- | | |
|---|--|
| <p>1 Funzione idraulica selezionata per l'impianto idraulico Comfort</p> <p>3 Visualizzazione del bordo campo come linea di riferimento</p> | <p>2 Illuminazione di lavoro attivata</p> <p>4 Funzione marcasolco selezionata</p> |
|---|--|

5.7 Funzioni nella barra pulsanti

CMS-T-00000928-G.1

Indietro	Sfoglia	Attivazione e disattivazione di Section Control	Attivazione e disattivazione di tutte le larghezze parziali	Riempimento del disco singularizzatore

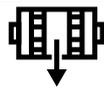
Attivazione larghezze parziali a destra	Attivazione larghezze parziali a sinistra	Disattivazione larghezze parziali a sinistra	Disattivazione larghezze parziali a destra	Attivazione di tutte le larghezze parziali	Avvio GPS Recording

Aumento di 1 contatore piste	Riduzione di 1 contatore piste	Messa in pausa e avvio del contatore piste	Azzeramento contatore piste	Attivazione e disattivazione illuminazione di lavoro	Cambio funzione idraulica preselezionata

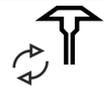
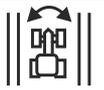
Aumento della pressione del coltro	Riduzione della pressione del coltro	Aumentare la pressione braccio	Ridurre la pressione braccio

5 | Menu Lavoro

Funzioni nella barra pulsanti

				
Aumento della quantità di spargimento concime	Riduzione della quantità di spargimento concime	Impostazione del valore nominale per la quantità di spargimento concime	Predosaggio concime	Prearresto concime

					
Aumento della quantità di spargimento seme	Riduzione della quantità di spargimento seme	Impostazione del valore nominale per la quantità di spargimento seme	Aumento della quantità di spargimento microgranulato	Riduzione della quantità di spargimento microgranulato	Impostazione della quantità di spargimento microgranulato al valore nominale

				
Modalità pozza acqua	Cambio funzione marcasolco	Attivazione funzione marcasolco	Cambio bordo campo per il calcolo piste	Blocco file

				
Aumentare la differenza di pressione nominale Central Seed Supply	Ridurre la differenza di pressione nominale Central Seed Supply	Modalità automatica rompitraccia	Avviare ed arrestare la bilancia offline	

Utilizzo base

6

CMS-T-00000803-F.1

6.1 Spostamento tra il menu Campo e le Impostazioni

CMS-T-00000804-E.1

- ▶ Per passare al menu Campo,

selezionare .

oppure

per passare alle Impostazioni,

selezionare .



CMS-I-00006431

6.2 Passare al menu precedente

CMS-T-00000805-C.1

- ▶ Nella barra pulsanti selezionare .

6.3 Sfogliare i menu e la barra pulsanti

CMS-T-00000806-B.1

- ▶ Per sfogliare i menu nelle impostazioni,

selezionare .

- ▶ Per sfogliare la barra dei pulsanti,

selezionare .

Regolazione macchina

7

CMS-T-00008402-E.1

7.1 Configurazione cambio piste

CMS-T-00000920-F.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Pista".

2. *Se deve essere creata una pista:*
In Pista selezionare "una"

oppure

se deve essere creata una pista con una marcatura piste:

Selezionare "Marcatura piste"

oppure

Se deve essere creata una pista con una pista di manovra:

selezionare "Pista di manovra".

3. Selezionare "Controllo frequenza piste".

4. Immettere "larghezza di lavoro" e "carreggiata del coltivatore".

5. Avanti con >

6. Immettere "larghezza pneumatici del coltivatore" e "distanza dalla pianta".

7. Avanti con >



CMS-I-00000588

8. *Se la distanza del coltivatore da bordo campo non è 0:*
immettere la distanza di sovrapposizione del coltivatore

oppure

Immettere distanza di lappatura del coltivatore.

i AVVISO

Come valore di riferimento per la distanza di sovrapposizione o lappatura utilizzare la distanza tra le file dimezzata.

9. *Se si deve iniziare sul bordo sinistro o destro del campo:*
in "Apprendimento frequenza piste" selezionare il bordo campo.

10. *Se si deve iniziare con una larghezza macchina dimezzata o intera:*
in "Apprendimento frequenza piste" selezionare la larghezza macchina.

11. Avanti con >

➔ "Configurazione riuscita!" indica che è stata calcolata la frequenza piste.

➔ Se non è stato possibile calcolare una configurazione adatta, ripetere la procedura. Viene mantenuta l'ultima configurazione riuscita.

In caso di cambio coltivatore è necessario adattare la macchina per poter utilizzare la pista di manovra o la marcatura piste.

12. *Se il controllo frequenza piste non aziona i coltri desiderati:*

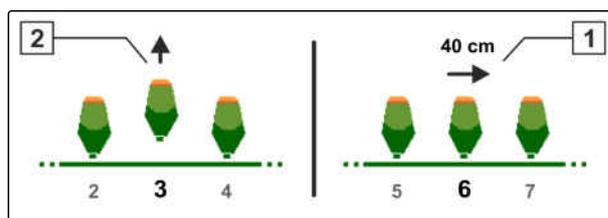
collegare i coltri visualizzati **1** al cilindro di manovra

oppure

collegare i coltri visualizzati **2** al cilindro di sollevamento.

13. *Se deve essere attivato il cambio pista manuale:*
mettere un segno di spunta in "Pista manuale".

14. selezionare "Impostazioni piste manuali".



CMS-I-00004039

15. Avanti con >
16. Inserire i *"passaggi fino a ripetizione"*.
17. In *"Selezionare passaggio"* immettere il passaggio in presenza del quale la pista viene attivata.
18. In *"Selezionare file"* inserire le file.

➔ A seconda della configurazione, durante la marcia nella pista le file selezionate vengono disattivate, sollevate o spostate.



AVVISO

Per poter selezionare il segnale GPS è necessario aver configurato nel terminale di comando un ricevitore GPS e una traccia.

A seconda della configurazione macchina, il segnale per il contatore piste può provenire da diverse sorgenti:

- Posizione di lavoro: quando la seminatrice viene portata in posizione di lavoro, il contatore piste aggiunge una pista al conteggio.
- ISOBUS: quando il sistema di sollevamento del trattore viene portato in posizione di lavoro, il contatore piste aggiunge una pista al conteggio.
- GPS: quando la macchina si sposta nel solco successivo, il contatore piste aggiunge una pista al conteggio.

19. In *"Sorgente per continuare a cambiare la pista"* scegliere la sorgente per il contatore piste.

20. Richiamare la pagina successiva con

Per evitare che il contatore piste conti una pista quando il segnale selezionato della sorgente è breve, è possibile adattare la durata del segnale per la sorgente.

21. In *"Tempo fino al successivo cambio pista"* immettere la durata del segnale per la sorgente.

22. *Per aumentare la quantità di spargimento nominale della semente per le file accanto alle piste:*

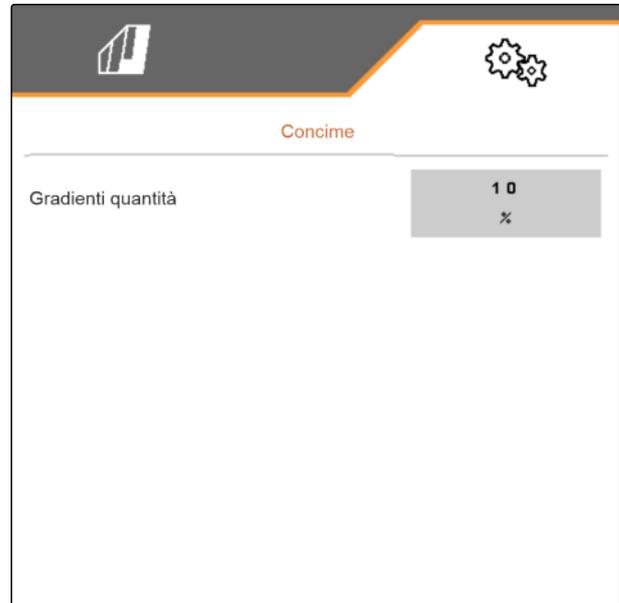
In *"Aumento q.tà semente nelle file attigue"* immettere il valore percentuale desiderato.

7.2 Configurare i gradienti di quantità

CMS-T-00009107-E.1

Il valore nominale della quantità di spargimento può essere aumentato o ridotto regolando i gradienti di quantità.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Dosatore".
2. In base all'equipaggiamento della macchina, selezionare il serbatoio desiderato.
3. Per stabilire di quale percentuale va aumentato o ridotto il dosaggio per gradiente, in "Grad. qtà" immettere il valore desiderato.



CMS-I-00000608

7.3 Configurare il prearresto

CMS-T-00003911-F.1

Affinché tutti i prodotti possano essere applicati su un punto indipendentemente dalla lunghezza del tragitto di trasporto, è possibile prearrestare i dosatori per ciascun serbatoio. Va indicato il tempo relativo alla durata del prearresto.

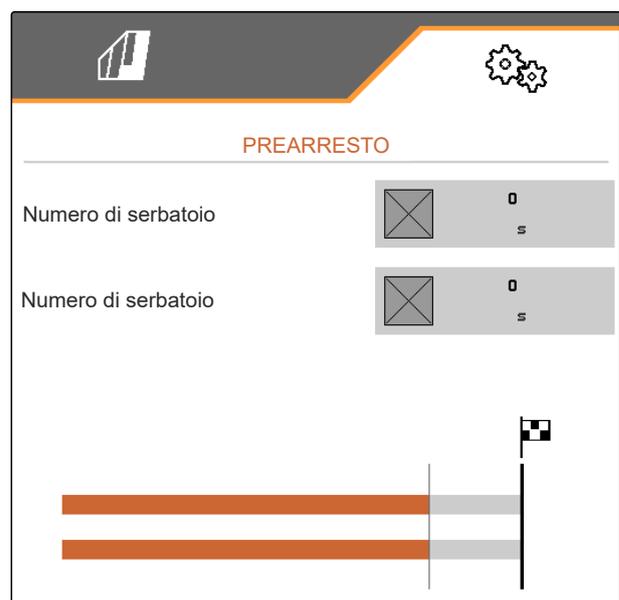
In base all'equipaggiamento della macchina è possibile disattivare la funzione di prearresto.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Dosatore".
2. Attivare il prearresto per il serbatoio desiderato.
3. Immettere la durata del prearresto per il serbatoio desiderato.



AVVISO

La durata del prearresto non ha alcun impatto sul Section Control. I tempi per il Section Control vengono impostati separatamente.



CMS-I-00002887

7.4 Configurare il predosaggio

CMS-T-00000935-G.1

Affinché tutti i prodotti possano essere distribuiti su un punto indipendentemente dalla lunghezza del tragitto di trasporto, è possibile predosare i dosatori per ciascun serbatoio. Va indicato il tempo relativo alla durata del predosaggio.

AVVISO

La durata del predosaggio non ha alcun impatto sul Section Control. I tempi per il Section Control vengono impostati separatamente.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Dosatore".

AVVISO

Se il tempo di predosaggio viene impostato in modo erraneo, può verificarsi una sovrapposizione o dei vuoti di semente. Ciò può accadere anche in caso di marcia troppo veloce o troppo lenta.

2. Immettere la durata del predosaggio per il serbatoio desiderato.



CMS-I-00000595

7.5 Configurare sensore posizione di lavoro

CMS-T-00008403-B.1

7.5.1 Configurare il sensore di posizione lavoro digitale

CMS-T-00000761-E.1

Tramite il sensore posizione di lavoro viene stabilito se la macchina è in posizione di lavoro. Se la macchina è in posizione di lavoro, il comando macchina può avviarsi automaticamente. Se la macchina viene tolta dalla posizione di lavoro, il comando macchina viene arrestato automaticamente.

Per la posizione di lavoro è possibile utilizzare le seguenti sorgenti:

- Sensore sulla macchina nel montaggio posteriore
- Sensore sul telaio di una macchina trainata

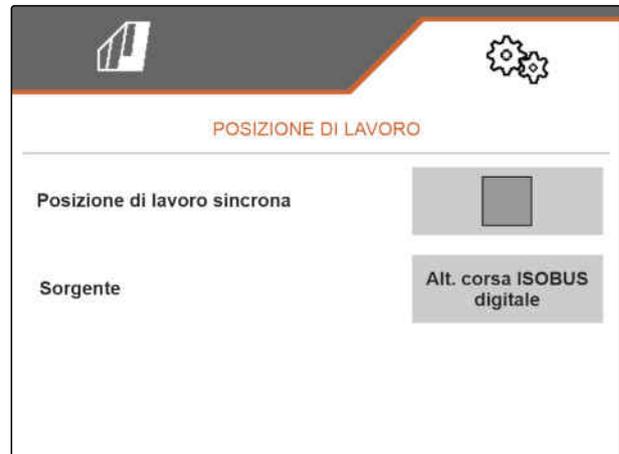
- Sensore sul serbatoio nel montaggio frontale
 - Segnale sensore di ISOBUS
1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Posizione di lavoro".
 2. Se deve essere utilizzato lo stesso sensore della posizione di lavoro per tutti i dosatori, attivare "Posizione di lavoro sincrona".

Se la macchina dispone di più serbatoi, è possibile configurare i punti di commutazione di ciascun serbatoio.

3. In "Punti commutazione serbatoio" selezionare il serbatoio desiderato e in "Sorgente" assegnarvi il sensore desiderato

oppure

In "Sorgente" selezionare il sensore desiderato.



CMS-I-00002902

7.5.2 Configurare il sensore di posizione lavoro analogico

CMS-T-00008404-B.1

Tramite il sensore posizione di lavoro viene stabilito se la macchina è in posizione di lavoro. Se la macchina è in posizione di lavoro, il dosaggio può avviarsi automaticamente. Se la macchina viene tolta dalla posizione di lavoro, il dosaggio viene arrestato automaticamente. Per stabilire quando la macchina è in posizione di lavoro, le posizioni vengono indicate come valore percentuale dell'intera corsa di regolazione. Le posizioni possono essere apprese.

Per determinare l'intera corsa di regolazione del sensore posizione di lavoro, è necessario apprendere i valori limite.

Per la posizione di lavoro è possibile utilizzare le seguenti sorgenti:

- Sensore sulla macchina nel montaggio posteriore
- Sensore sul telaio di una macchina trainata
- Sensore sul serbatoio nel montaggio frontale
- Segnale sensore di ISOBUS

In base all'equipaggiamento della macchina è possibile definire diversi punti di commutazione. I punti di commutazione stabiliscono in quale posizione

7 | Regolazione macchina

Configurare sensore posizione di lavoro

del telaio macchina funziona il dosaggio, oppure di quanto sollevare i coltri sulla capezzagna.

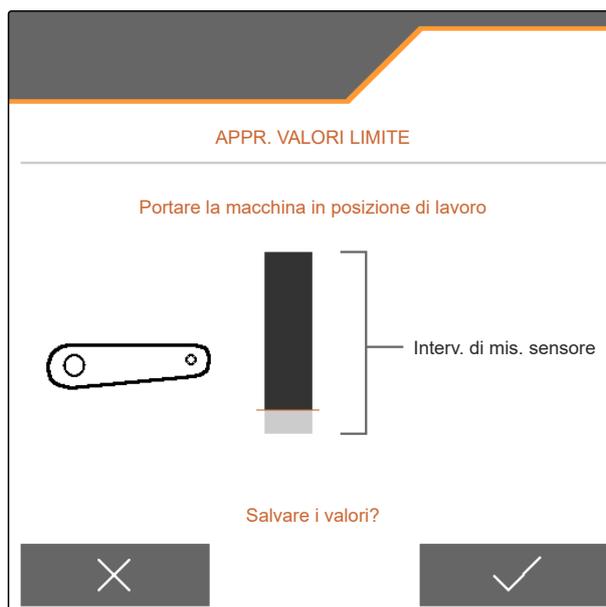
1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Posizione di lavoro".
2. Se deve essere utilizzata la stessa posizione di lavoro per tutti i dosatori, attivare "Posizione di lavoro sincrona".
3. Se i valori percentuali dei punti di commutazione sono conosciuti, in "Punto di commutazione dosaggio ON" e "Punto di commutazione dosaggio OFF" immettere i valori percentuali per i punti di commutazione

oppure

Se i valori percentuali del punto di commutazione sincrono non sono conosciuti,

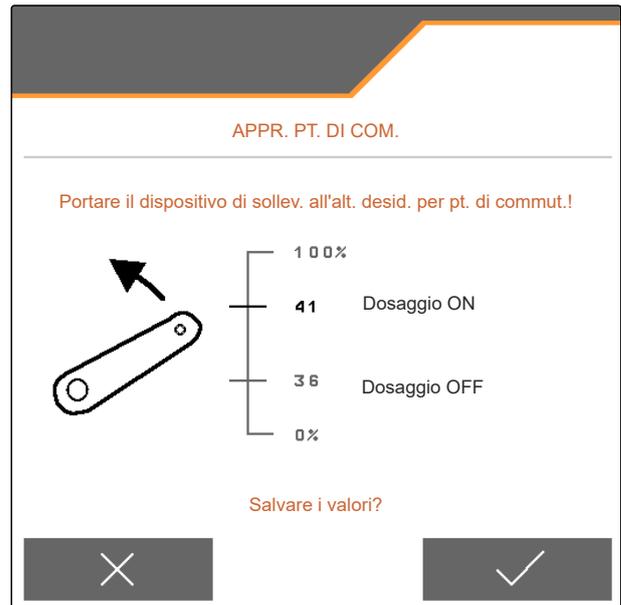
in "Valori limite" selezionare > ed eseguire l'apprendimento dei valori limite.

4. Per stabilire il limite inferiore, Portare la macchina in posizione di lavoro.
5. Per memorizzare il valore, premere ✓.
6. Per stabilire il limite superiore, Sollevare completamente la macchina dal terreno.
7. Per memorizzare il valore, premere ✓.



CMS-I-00006630

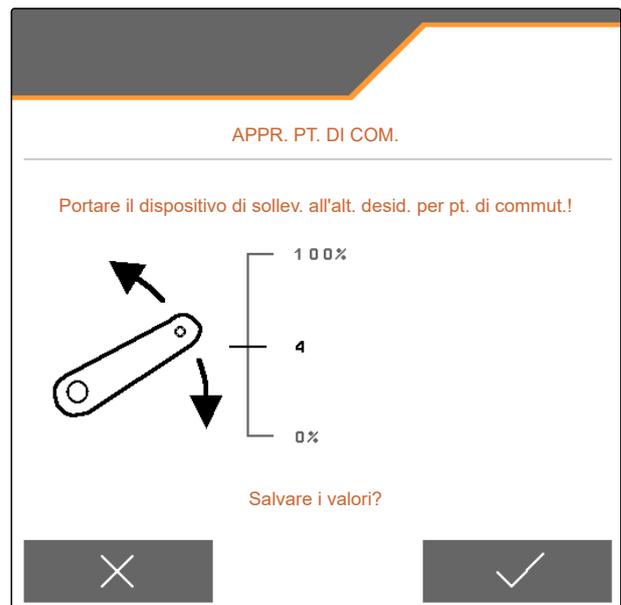
8. Se la posizione di lavoro sincrona non è attiva, selezionare il prodotto desiderato e cliccare su > .
9. Per stabilire il punto di disattivazione desiderato per il dosaggio del prodotto, sollevare la macchina all'altezza desiderata.
10. Per memorizzare il valore, premere ✓ .
11. Per stabilire il punto di attivazione desiderato per il dosaggio del prodotto, Sollevare la macchina all'altezza desiderata.
12. Per memorizzare il valore, premere ✓ .



CMS-I-00006631

A seconda della configurazione della macchina è necessario configurare un punto di commutazione per la capezzagna.

13. In "Punti di commutazione capezzagna" cliccare su > .
14. Per stabilire il punto di commutazione desiderato per la posizione capezzagna, sollevare la macchina all'altezza desiderata.
15. Per memorizzare il valore, premere ✓ .



CMS-I-00006632

7.6 Configurazione monitoraggio del numero di giri ventilatore

CMS-T-00000760-F.1

Il ventilatore di singolarizzazione genera la sovrappressione nel singolarizzatore grani. Il numero di giri ventilatore viene regolato attraverso l'impianto idraulico del trattore o il regime della presa di forza.

Per monitorare il ventilatore di singolarizzazione, viene indicato un numero di giri nominale. Inoltre, nel ventilatore di singolarizzazione è possibile monitorare la pressione. Nelle macchine con serbatoio frontale è inoltre possibile monitorare il numero di giri del

7 | Regolazione macchina

Configurazione della sorgente del segnale di velocità

ventilatore ad azionamento idraulico per il trasporto della semente.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" "Ventilatore" selezionare > "Singolarizzazione" o "Serbatoio frontale".
2. In "Numero di giri nominale ventilatore" immettere il numero di giri nominale desiderato per il ventilatore

oppure

Selezionare "Acquisire il numero di giri nominale" e seguire le istruzioni sul display.
3. Per stabilire per quale deviazione dal numero di giri nominale va emesso un allarme, in "Limite allarme" indicare la deviazione in percentuale.
4. Se è necessario monitorare la pressione nel ventilatore di singolarizzazione, attivare il "Monitoraggio pressione ventilatore".



CMS-I-00000603

7.7 Configurazione della sorgente del segnale di velocità

CMS-T-00000841-I.1

7.7.1 Configurazione della velocità simulata

CMS-T-00000762-F.1

Per comandare la macchina, è necessario un segnale di velocità. Se non è disponibile alcun segnale di velocità, è possibile utilizzare la velocità simulata.

AVVISO

La velocità simulata va rispettata durante il lavoro.

Quando viene riconosciuto un segnale di velocità, viene disattivata la velocità simulata.

Dopo un riavvio della macchina la velocità simulata viene impostata su 0 km/h.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Velocità".
2. In "Sorgente" selezionare "Simulato".
3. In "Velocità simulata" immettere la velocità desiderata.



CMS-I-00000623

7.7.2 Configurazione del sensore velocità della macchina

CMS-T-00000842-H.1

Per comandare la macchina, è necessario un segnale di velocità. Allo scopo è possibile utilizzare il sensore velocità della macchina.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Velocità".
2. In "Sorgente" selezionare "Macchina".
3. Se il valore degli impulsi desiderato è conosciuto, in "Impulsi sensore" immettere gli impulsi ogni 100 m.

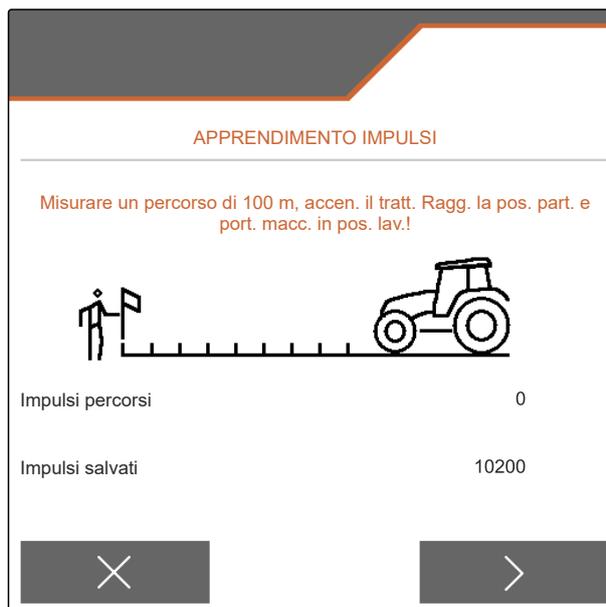


CMS-I-00000622

7 | Regolazione macchina

Configurazione della sorgente del segnale di velocità

4. *Per verificare il numero di impulsi:*
Confrontare la velocità visualizzata da trattore e terminale di comando.
5. *Se il valore degli impulsi desiderato non è conosciuto,*
Selezionare "Apprend. impul" e seguire le istruzioni sul display.
6. *Per memorizzare gli impulsi percorsi,*
premere > .



CMS-I-00007281

7.7.3 Utilizzo del segnale di velocità ISOBUS

CMS-T-00000843-G.1

Per comandare la macchina, è necessario un segnale di velocità. A questo proposito è possibile utilizzare il segnale velocità che viene trasmesso dai sensori presenti nel trattore e messo a disposizione della macchina tramite ISOBUS.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Velocità".

Vengono visualizzate solo le sorgenti disponibili. Se ad esempio la velocità per "Radar (trattore)" non è disponibile, non viene presentata la relativa opzione di selezione.

2. In "Sorgente" "Radar (trattore)", selezionare "Radar (trattore)" oppure "(NMEA2000)".

AVVISO

Sorgenti del segnale di velocità imprecise causano un comando errato.

3. *Per verificare la precisione della sorgente del segnale di velocità:*
Confrontare il display della velocità del trattore con la velocità visualizzata sul terminale di comando.



CMS-I-00006151

7.8 Configurazione monitoraggio pressione del coltro

CMS-T-00008405-C.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" selezionare > "Pressione del coltro".
2. Per monitorare la pressione del coltro, attivare "Messaggio in caso di terreno troppo morbido".

Il segnale per il monitoraggio pressione del coltro può provenire da 2 diverse sorgenti:

- Controllo della pressione del coltro: un sensore rileva la pressione nel sistema idraulico pressione del coltro.
 - Regolazione della forza di contatto: almeno 2 sensori rilevano la forza di contatto sul coltro.
3. In "Regolazione della pressione del coltro" selezionare la sorgente del segnale pressione del coltro.
 4. In "Ritardo pressione coltro" immettere il tempo desiderato per l'applicazione ritardata della pressione del coltro.



CMS-I-00006633

7.9 Configurazione del rilevamento grani

CMS-T-00000763-E.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Rilevamento grani".
2. Per evitare allarmi poco dopo l'avvio dello spargimento, in "Tempo fino all'avvio del monitoraggio" impostare un ritardo di monitoraggio.

Nel menu Lavoro viene rappresentato il monitoraggio grani con grafici a barre. I grafici a barre indicano la deviazione dalla quantità di spargimento nominale. L'area di visualizzazione dei grafici a barre corrisponde a un valore percentuale della quantità di spargimento nominale stabilito.

3. In "Area di visualizzazione grafici a barre" immettere il valore percentuale.
4. Per stabilire per quale deviazione dalla quantità di spargimento nominale va emesso un allarme, in "Limite allarme quantità di spargimento effettivo" immettere in percentuale la deviazione dalla quantità di spargimento nominale.



CMS-I-00000594

i AVVISO

Per la semina della zucca impostare sul 30% l'"intervallo di indicazione degli indicatori a barre" e la "soglia di allarme quantità di spargimento effettiva".

7.10 Definizione della geometria

CMS-T-00012002-C.1

7.10.1 Valori geometrici delle macchine portate

CMS-T-00000764-I.1

La deposizione seme è controllata in base alla geometria.

I valori geometrici sono preimpostati. Se i valori geometrici devono essere modificati, è necessario misurare esattamente le distanze.

Versione della macchina	Attacco	Distanza dal punto di deposizione			
		Concime 	Semente 	Microgranulato 	
				Nel solco	Sulla superficie
Telaio rigido o telescopico	Telaio di montaggio corto	69 cm	142 cm	168 cm	198 cm
	Telaio di montaggio lungo	96 cm	169 cm	195 cm	225 cm
Telaio ribaltabile	Telaio di montaggio corto	69 cm	142 cm	168 cm	198 cm
	Telaio di montaggio lungo	117 cm	190 cm	216 cm	246 cm
Telaio di montaggio 3 m	Macchina per la lavorazione del terreno	174 cm	247 cm	273 cm	303 cm
Telaio di montaggio 6 m		190 cm	263 cm	289 cm	319 cm



CONDIZIONI

- ☑ Multi Boom è dotato di licenza valida ed è disponibile nel terminale di comando
- ☑ Multi Boom è acceso nel terminale di comando

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Geometria".
2. In "File montate" inserire il numero di file.
3. In "Distanza tra le file" immettere la distanza impostata tra le file.
4. Per immettere le posizioni dei punti di deposizione:
avanti con >



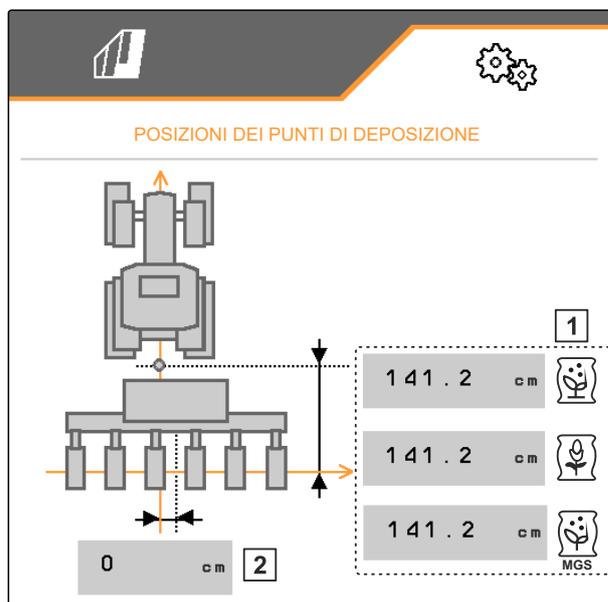
CMS-I-00004085

A seconda della versione software sono disponibili 2 o 3 Boom quando il "Multi Boom" è attivo. O è disponibile un Boom per ogni sostanza da spargere oppure la semente viene azionata insieme al microgranulato tramite un Boom. Il concime viene azionato tramite un altro Boom. Quando "Multi Boom" viene disattivato, viene definito il punto di deposizione per la semente.

5. Per attivare "Multi Boom":
Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "ISOBUS" e attivare "Multi Boom".
6. Evincere dalla tabella la distanza dai punti di deposizione e inserirla in **1**.
7. In caso di offset a sinistra:
inserire l'offset in **2** con un segno negativo

oppure

in caso di offset a destra:
inserire l'offset con un segno positivo.



CMS-I-00000596

7.10.2 Valori geometrici delle macchine trainate

La deposizione seme è controllata in base alla geometria.

I valori geometrici sono preimpostati. Se i valori geometrici devono essere modificati, è necessario misurare esattamente le distanze.

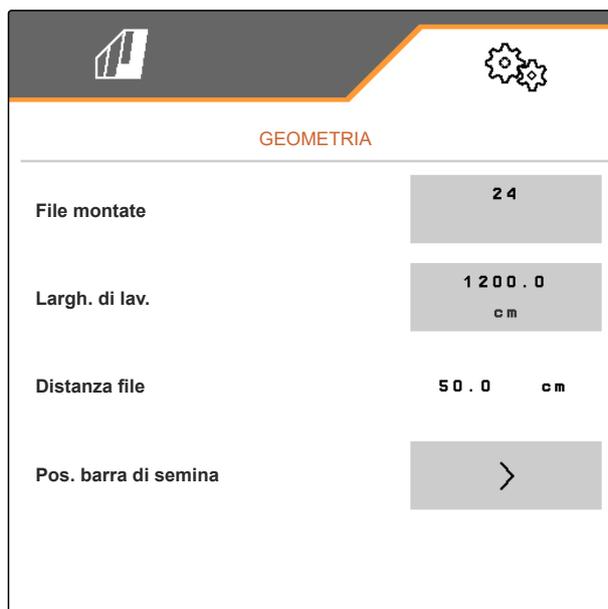
Versione della macchina	Distanza tra attacco e timone		Distanza dal punto di deposizione			
			Concime 	Semente 	Microgranulato 	
					Nel solco	Sulla superficie
trainato con 9 m o 12 m	K80 oppure occhione di traino	650 cm	223 cm	279 cm	305 cm	335 cm
	Barre inferiori	640 cm				
trainato con 6 m	K80 oppure occhione di traino	xxx cm	xxx cm	xxx cm	xxx cm	xxx cm
	Barre inferiori	xxx cm				



CONDIZIONI

- Multi Boom è dotato di licenza valida ed è disponibile nel terminale di comando
- Multi Boom è acceso nel terminale di comando

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Geometria".
2. In "File montate" inserire il numero di file.
3. Alla voce "Larghezza di lavoro" inserire la larghezza di lavoro della macchina.
4. In "Distanza tra le file" immettere la distanza impostata tra le file.
5. Per inserire le distanze dalla posizione della barra di semina:
Avanti con >



GEOMETRIA	
File montate	24
Largh. di lav.	1200.0 cm
Distanza file	50.0 cm
Pos. barra di semina	>

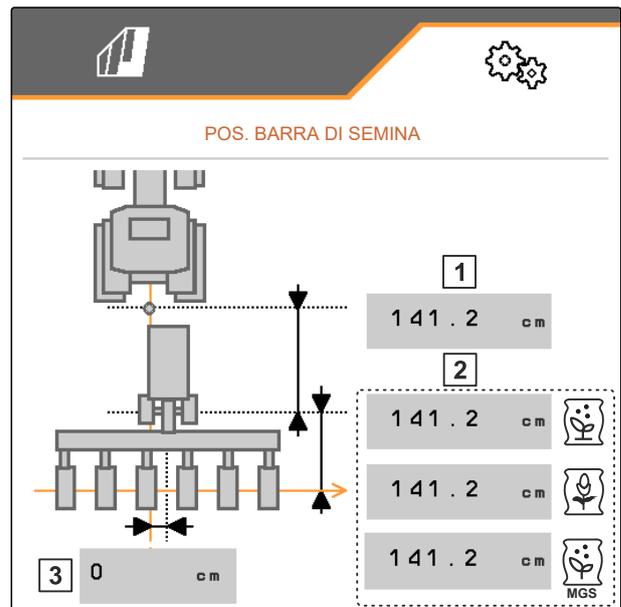
CMS-I-00007690

Con "Multi Boom" attivato è possibile definire un punto di deposizione per ogni sostanza da spargere. Quando "Multi Boom" viene disattivato, viene definito il punto di deposizione per la semente.

6. Per attivare "Multi Boom":
Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "ISOBUS" e attivare "Multi Boom".
7. Evincere dalla tabella la distanza tra il dispositivo di collegamento del trattore e l'asse ed inserirla in **1**.
8. Evincere dalla tabella la distanza dai punti di deposizione e inserirla in **2**.
9. In caso di offset a sinistra:
inserire l'offset in **3** con un segno negativo

oppure

in caso di offset a destra:
inserire l'offset con un segno positivo.



CMS-I-00007691

7.11 Configurare la testa di distribuzione segmenti

CMS-T-00009169-E.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Testa distrib. segmento".
 2. Premere "Calibrazione testa distr. segmento" > .
 3. Per avviare la calibrazione, premere > .
- ➔ Viene verificato il funzionamento degli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti.



CMS-I-00007189

4. *Una volta conclusa correttamente la calibrazione,*

premere .

oppure

se la alibrazione rileva sportelli difettosi,
confermare il messaggio di errore.

5. *Per confermare il numero degli sportelli difettosi,*

premere .

oppure

per ripetere la calibrazione,

premere .

6. *Per disattivare provvisoriamente gli sportelli difettosi in caso di guasto agli sportelli:*
Mettere il segno di spunta a "Disattivare sportelli difettosi"

7.12 Configurazione della bilancia

CMS-T-00005771-C.1

7.12.1 Taratura bilancia

CMS-T-00005773-C.1

La taratura della bilancia serve a calcolare il peso del serbatoio con 0 kg di contenuto del serbatoio. La quantità di riempimento visualizzata del serbatoio vuoto deve essere 0 kg. La taratura è necessaria prima del primo utilizzo e dopo il montaggio di equipaggiamenti speciali sul serbatoio di pesatura.

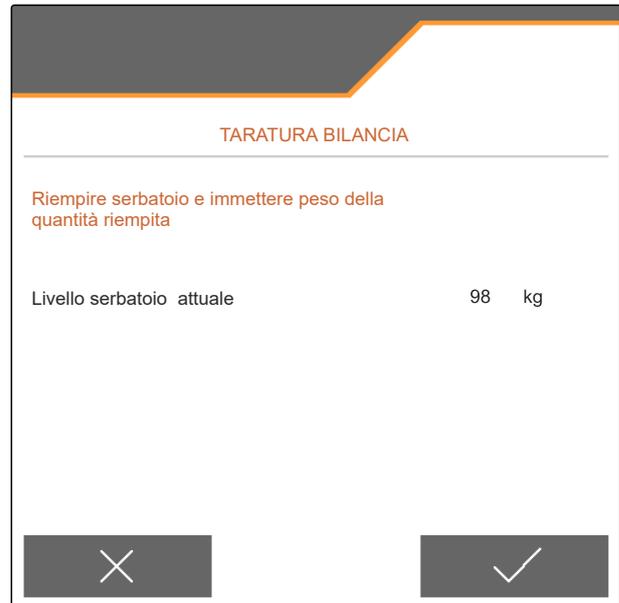
-  **CONDIZIONI**
- ☑ Il serbatoio è vuoto
 - ☑ Il ventilatore è spento
 - ☑ La macchina è arrestata
 - ☑ La macchina è abbassata su un terreno orizzontale

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" "Bilancia" selezionare > "Taratura bilancia".

2. Avviare la procedura con 

oppure

Rifiutare la procedura con .



CMS-I-00004084

7.12.2 Regolazione della bilancia

CMS-T-00005772-B.1

La regolazione della bilancia serve a correggere la bilancia se il serbatoio è pieno. La regolazione è necessaria se, dopo il riempimento, viene visualizzato il contenuto serbatoio errato.



CONDIZIONI

- ☑ La bilancia è tarata
- ☑ La quantità di riempimento è nota

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" "Bilancia" selezionare > "Regolazione della bilancia".

2. Avviare la procedura con 
oppure

Rifiutare la procedura con .

3. Seguire le istruzioni sul display.



CMS-I-00004083

7.13 Definizione delle file bloccabili

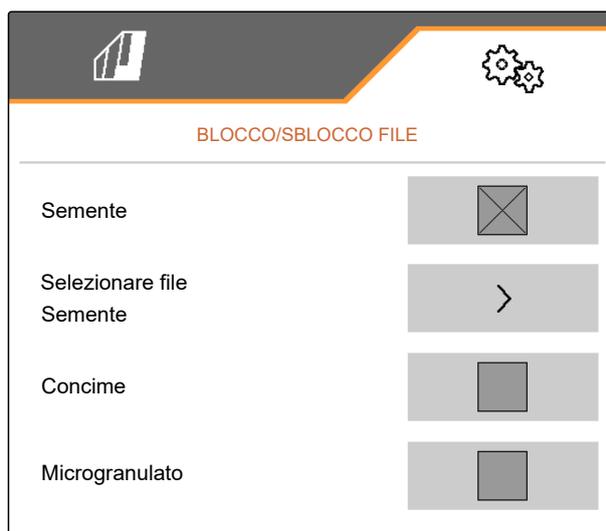
CMS-T-00003894-D.1

All'occorrenza, è possibile bloccare lo spargimento per singoli coltri di semina. Allo scopo è necessario selezionare i coltri di semina desiderati.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Bloccare/sbloccare file".

2. Inserire un segno di spunta accanto alle sostanze da dosare desiderate.

3. Premere > per selezionare le file.



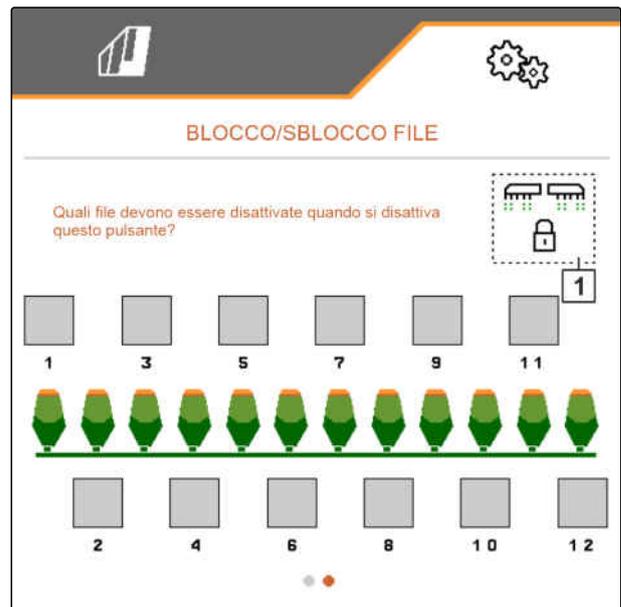
CMS-I-00005696

4. Mettere un segno di spunta accanto alla fila desiderata

oppure

rimuovere.

➔ Con il pulsante **1** disattivare le file selezionato nel menu Campo.



CMS-I-00002866

7.14 Accoppiamento dispositivo Bluetooth

CMS-T-00008356-C.1

Tramite il Bluetooth è possibile collegare la macchina ad un dispositivo mobile. Installare dall'App Store o da Google Play l'applicazione desiderata.

1. Nel menu "Impostazioni" "Macchina" > selezionare "Bluetooth".

2. Per attivare l'abbinamento:

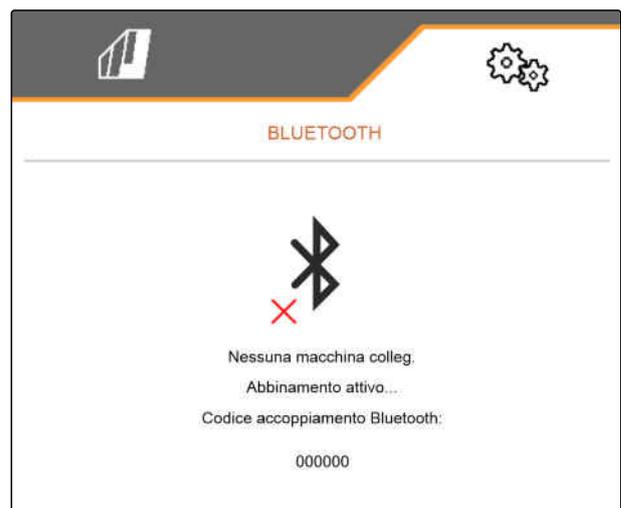
selezionare .

➔ L'abbinamento è attivo.

➔ Viene visualizzato il codice per l'accoppiamento Bluetooth.

3. Avviare l'applicazione sul dispositivo mobile.

4. Dall'applicazione attivare l'accoppiamento Bluetooth con la macchina.



CMS-I-00005695

i AVVISO

A seconda della versione software non è necessario inserire alcun codice per l'accoppiamento Bluetooth.

5. Se richiesto, inserire sul dispositivo mobile il codice per l'accoppiamento Bluetooth.

➔ Il collegamento è stato stabilito con successo.



CMS-I-00007811

7.15 Attivazione del GPS Recording

CMS-T-00000765-F.1

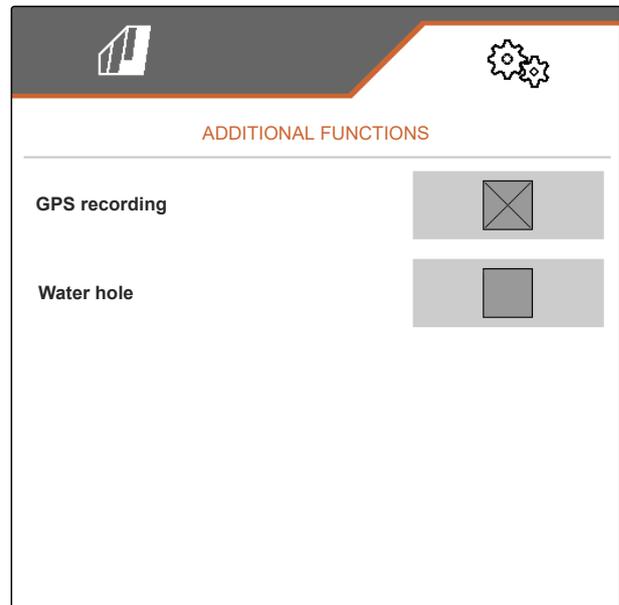
Tramite il GPS Recording è possibile simulare lo spargimento per il terminale di comando collegato, senza spargere semente. Il terminale di comando contrassegna l'area percorsa come superficie lavorata. Attraverso la superficie lavorata è possibile creare un confine campo.



CONDIZIONI

- ☑ La macchina è arrestata
- ☑ Tutti i ventilatori sono spenti

1. Nel menu "Impostazioni" "macchina" > selezionare "Funzioni supplementari".
2. Inserire un segno di spunta per "GPS Recording".
3. Per utilizzare il GPS Recording, vedere pagina 87.



CMS-I-00007428

7.16 Attivazione SmartControl

CMS-T-00000766-D.1

SmartControl controlla automaticamente i raschiatori. In questo modo si riducono automaticamente i punti vuoti o i punti di doppia deposizione.

1. Nel menu "Impostazioni" "macchina" > selezionare "Funzioni supplementari".
2. Inserire un segno di spunta per "SmartControl".

7.17 Attivazione della funzione pozza acqua

CMS-T-00003895-F.1

La funzione pozza acqua consente la marcia su passaggi bagnati con macchina sollevata senza interruzione della semina.

7 | Regolazione macchina TwinTerminal

1. Nel menu "Impostazioni" "macchina" > selezionare "Funzioni supplementari".
2. Inserire un segno di spunta per "Pozza acqua".
3. Per utilizzare la funzione pozza acqua, vedere pagina 89.



CMS-I-00007427

7.18 TwinTerminal

CMS-T-00005780-D.1

Il TwinTerminal funge da terminale di comando esterno che si trova direttamente sulla macchina. Il TwinTerminal viene comandato tramite 4 tasti **2**. I campi funzione **1** indicano l'attuale funzione dei tasti.

Se viene visualizzato , si è verificato un malfunzionamento. Il terminale di comando ISOBUS visualizza un codice di errore oppure un messaggio di testo.



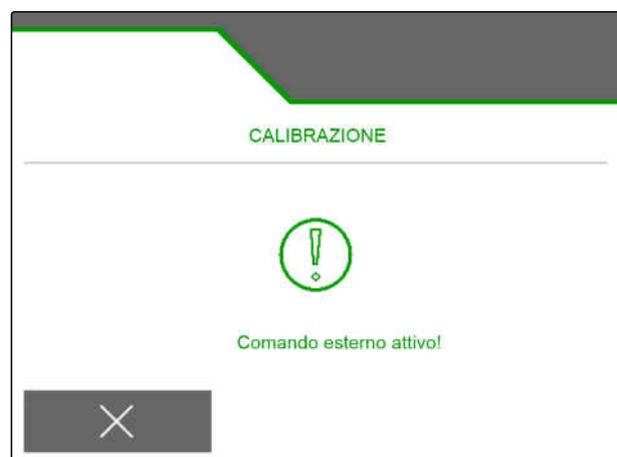
CMS-I-00004042

1. Per affidare il comando al TwinTerminal, sul terminale di comando ISOBUS selezionare il TwinTerminal nel rispettivo menu.

➔ Il comando esterno è attivo.

2. Per terminare il comando sul TwinTerminal, premere .

➔ Il terminale di comando ISOBUS è di nuovo attivo.



CMS-I-00004092

7.19 Impugnatura multifunzione AmaPilot⁺

CMS-T-00005800-C.1

Tramite AmaPilot⁺ è possibile eseguire le funzioni della macchina. AmaPilot⁺ è un elemento di comando AUX-N con assegnazione tasti a piacere. Per ogni macchina ISOBUS di Amazone è configurata un'assegnazione tasti standard. Le funzioni sono distribuite su 3 livelli e selezionabili con la pressione di un dito. All'avvio della macchina viene caricato il livello standard. L'anello luminoso **1** si illumina di verde.



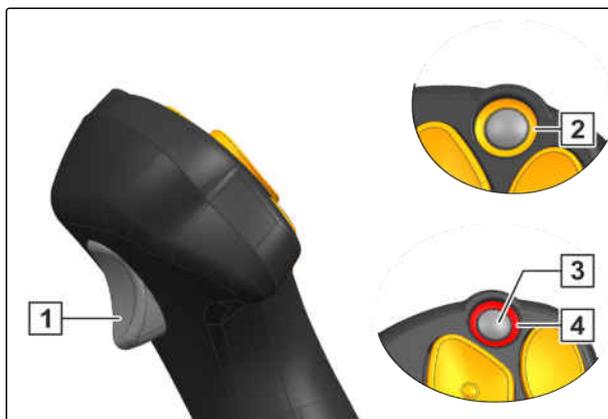
CMS-I-00004071

1. Tenere premuto il tasto **1**.

➔ Livello 2 attivo, l'anello luminoso **2** si illumina di arancione.

2. Premere il tasto **3**.

➔ Livello 3 attivo, l'anello luminoso **4** si illumina di rosso.



CMS-I-00004072

Gestione profili

8

CMS-T-00008399-D.1

8.1 Creazione di un nuovo profilo

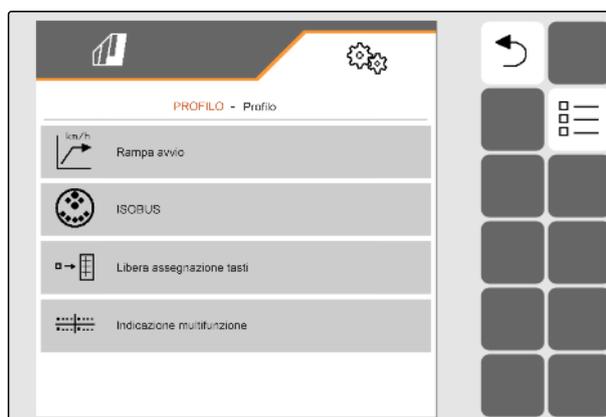
CMS-T-00003898-C.1

Ogni utente può salvare un profilo personale con impostazioni per il terminale e la macchina. Qui vengono memorizzate le seguenti configurazioni:

- Visualizzazione multifunzione
- Assegnazione dei tasti
- ISOBUS
- Soglia di allarme
- Gradienti di quantità
- Rampa di avvio

1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Profilo".

2. selezionare .



CMS-I-00002870

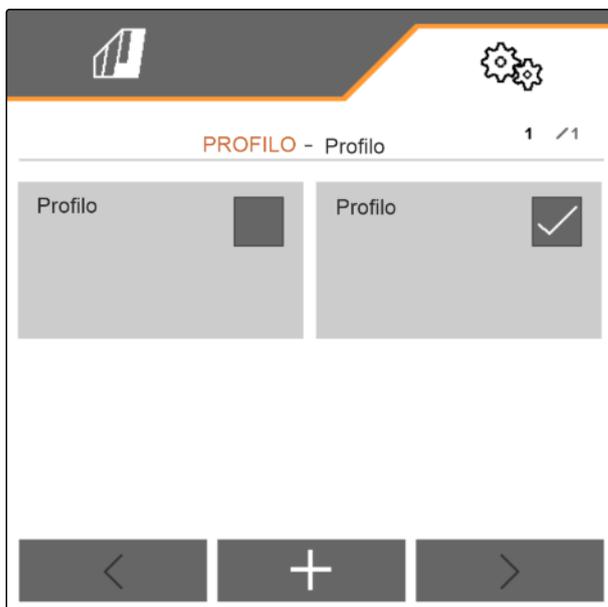
3. selezionare .

➔ È creato un nuovo profilo.



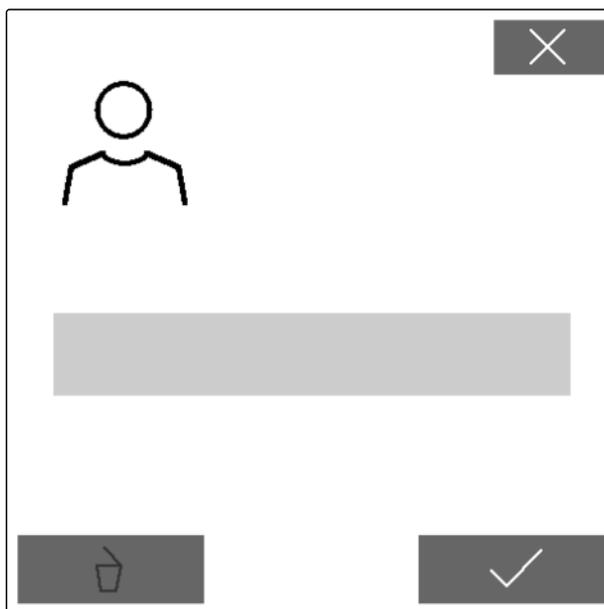
CMS-I-00002872

4. Selezionare il profilo nuovo creato.



CMS-I-00002874

5. Immettere il nome profilo.



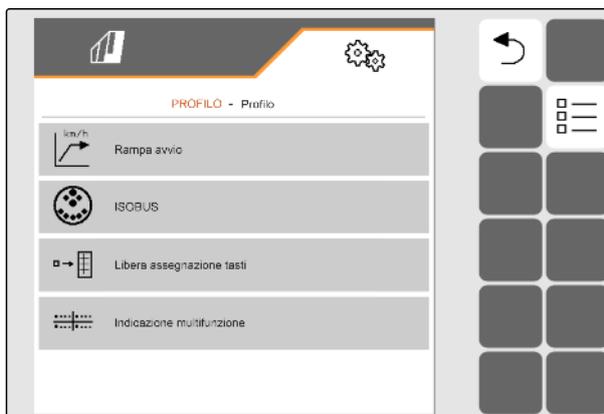
CMS-I-00002873

8.2 Selezione del profilo

CMS-T-00003899-B.1

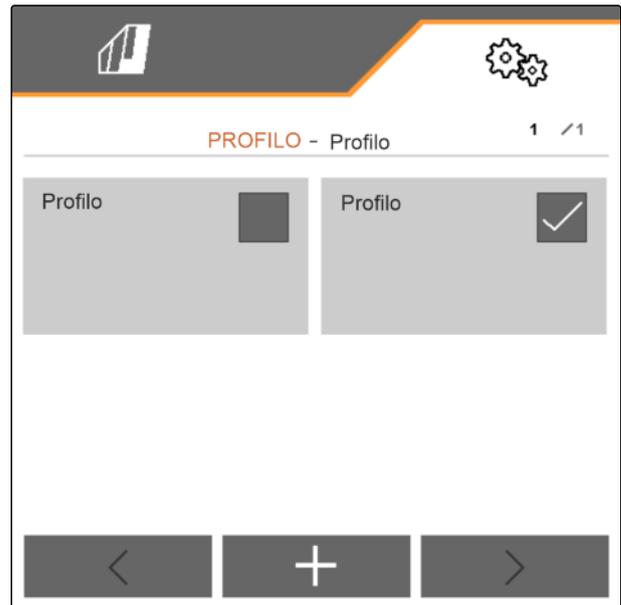
1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Profilo".

2. Selezionare .



CMS-I-00002870

3. Inserire un segno di spunta per il profilo desiderato.



CMS-I-00002874

8.3 Cancellare il profilo

CMS-T-00009456-A.1

È possibile cancellare solo i profili disattivati. Un ultimo profilo attivato deve essere sempre presente e non può essere cancellato.

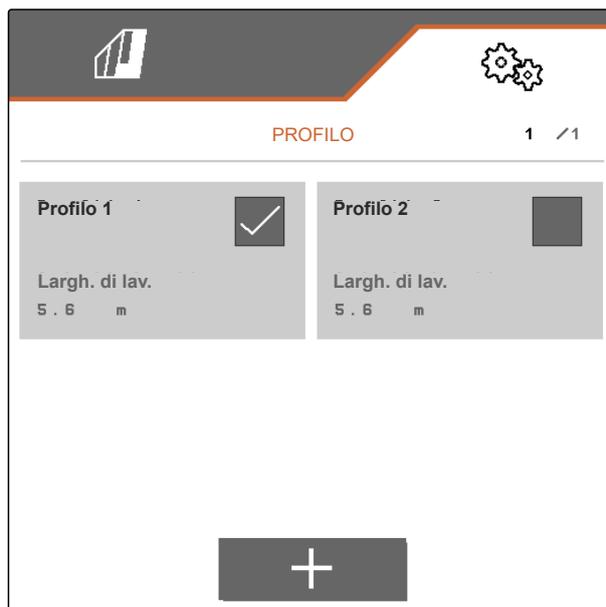
1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Profilo".

2. selezionare



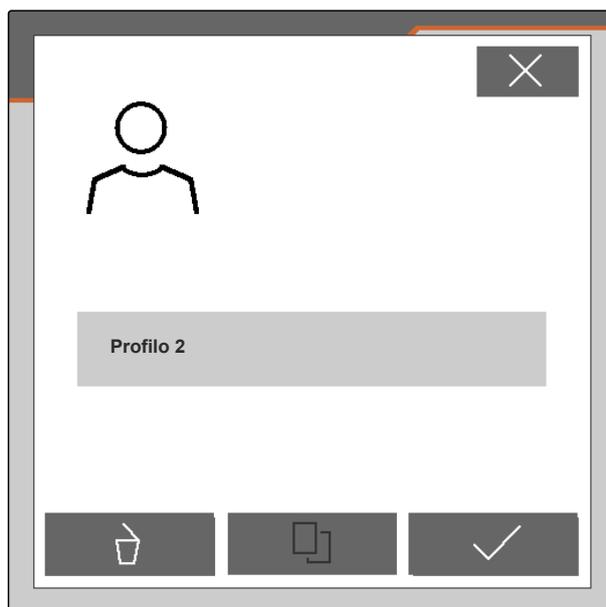
CMS-I-00002870

3. Selezionare il profilo desiderato.



CMS-I-00006010

4. selezionare .



CMS-I-00004641

8.4 Impostazione del profilo

CMS-T-00008400-D.1

8.4.1 Modifica della visualizzazione multifunzione

CMS-T-00000775-E.1

Nella visualizzazione multifunzione nel menu Lavoro è possibile visualizzare 4 diversi valori. La seguente tabella contiene tutti i valori disponibili.

Valore	Spiegazione
Velocità	Velocità attuale in km/h
Quantità di spargimento nominale semente	Quantità di spargimento nominale impostata per la semente
Superficie	Superficie lavorata in ettari
Quantità di concime	Quantità concime sparsa
Numero di giri effettivo ventilatore	Numero di giri effettivo ventilatore espresso in giri al minuto
Numero di giri effettivo ventilatore serbatoio frontale	Numero di giri effettivo ventilatore espresso in giri al minuto
Superficie residua	Superficie in ettari per la quale è ancora sufficiente il concime presente
Tragitto residuo	Tragitto in metri per il quale il concime presente è ancora sufficiente
Coefficiente di variazione ISO	Valore di precisione della deposizione seme secondo ISO. Più piccolo è il valore, migliore la precisione della deposizione seme
Deviazione standard ISO	Deviazione media dai punti di deposizione nominali in millimetri
Fattore di calibrazione concime	Fattore per determinare la quantità di spargimento. Il fattore di calibrazione viene determinato durante la calibrazione
Superficie seminata	Superficie seminata in ettari
Quantità MGS	Quantità microgranulato sparsa
Quota di punti nominali	Quota dei grani deposti correttamente in percentuale

1. Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "Visualizzazione multifunzione".
2. Per modificare una visualizzazione, selezionare la visualizzazione desiderata.
➔ Viene visualizzato un elenco con i valori disponibili.
3. Selezionare il valore desiderato dall'elenco.
4. Confermare la selezione.

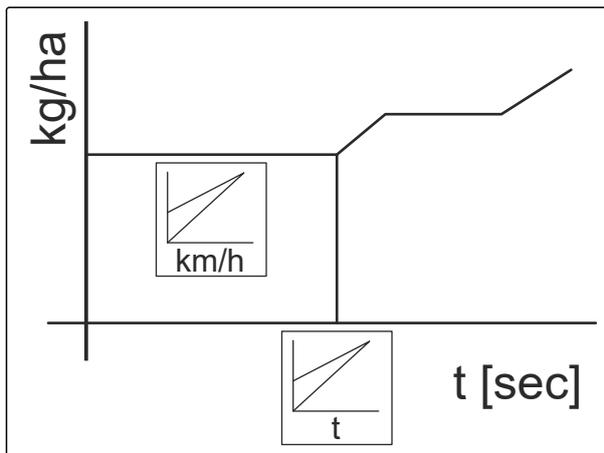


CMS-I-00000679

8.4.2 Configurazione della rampa di avvio

CMS-T-00000769-G.1

La quantità di spargimento del dosatore dipende dalla velocità di lavoro. Quando la macchina si avvia, viene sparsa una quantità inferiore di sostanza da dosare. La rampa di avvio impedisce che venga sparsa una quantità insufficiente di sostanza da dosare. Finché non viene raggiunta la velocità di lavoro regolare, lo spargimento viene controllato in base alla velocità preselezionata.



CMS-I-00006527

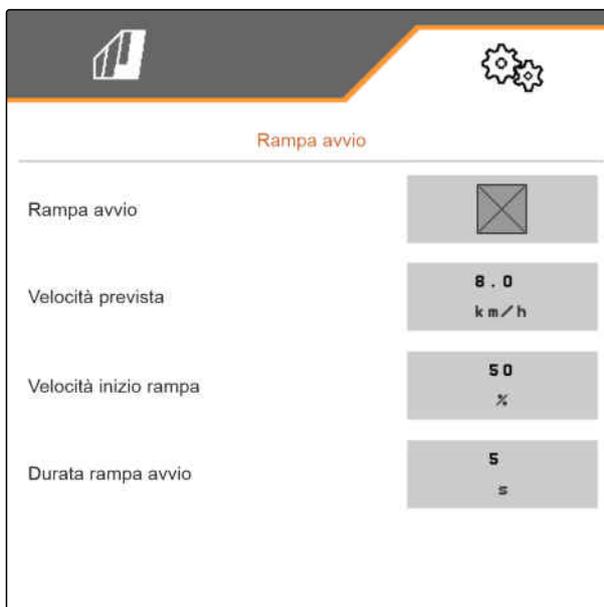
1. Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "Rampa di avvio".
2. In "Rampa di avvio" attivare la rampa di avvio.
3. In "Velocità prevista" immettere la velocità desiderata per la regolazione della quantità di spargimento.

La velocità di inizio rampa è un valore percentuale della velocità preselezionata con la quale inizia lo spargimento.

4. In "Velocità inizio rampa" immettere il valore percentuale desiderato.

Trascorre del tempo da quando la velocità di lavoro passa, aumentando, dalla velocità di inizio rampa a quella di lavoro regolare. Questo periodo di tempo corrisponde alla durata della rampa di avvio.

5. In "Durata della rampa di avvio", immettere il tempo in secondi.



CMS-I-00000605

8.4.3 Configurare ISOBUS

CMS-T-00000772-H.1

I terminali di comando collegati vengono identificati tramite numeri. Se vengono utilizzati più terminali, i terminali per il comando macchina, la documentazione e Section Control devono essere assegnati. Se viene collegato solo un terminale di comando, questo terminale deve essere assegnato automaticamente. I numeri possono essere determinati nelle impostazioni dei terminali di comando.

1. Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "ISOBUS".
2. selezionare .
3. Alla voce "Terminale per il comando macchina" inserire il numero del terminale di comando desiderato.
4. Alla voce "Terminale per la documentazione e il Section Control" inserire il numero del terminale di comando desiderato.



CMS-I-00002875

- Tutti i prodotti: il terminale può trasferire le quantità nominali per semente, concime e microgranulato.
 - Semente o concime o microgranulato: se il terminale di comando accetta meno di 3 prodotti, soltanto il prodotto selezionato può scambiarsi le quantità nominali con il terminale.
5. *Se i valori nominali per le quantità di spargimento vanno acquisiti dal terminale di comando:*
Selezionare "Offrire valore nominale esterno per" il prodotto desiderato oppure "tutti i prodotti".

A seconda della versione software sono disponibili 2 o 3 Boom quando il "Multi Boom" è attivo. O è disponibile un Boom per ogni sostanza da spargere oppure la semente viene azionata insieme al microgranulato tramite un Boom. Il concime viene azionato tramite un altro Boom. Quando "Multi Boom" viene disattivato, viene definito il punto di deposizione per la semente.

6. *Se è necessario un punto di deposizione diverso per ogni sostanza da spargere:*
Attivare "Multi Boom"

oppure

Se il terminale di comando supporta solo un Boom:
Disattivare "Multi Boom".



CMS-I-00002875

8.4.4 Modifica assegnazione tasti libera

CMS-T-00000774-E.1

Con l'assegnazione tasti libera è possibile modificare l'assegnazione dei pulsanti nel menu Lavoro. Allo scopo, sul lato sinistro viene visualizzato un elenco di tutte le funzioni, mentre su quello destro il menu Lavoro.

i AVVISO

Un segno di spunta arancione sul pulsante indica che la rispettiva funzione è già stata assegnata almeno una volta.

1. Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "Assegnazione tasti libera".

2. Se la funzione desiderata non si trova nella prima pagina,

richiamare la pagina successiva con .

3. Selezionare la funzione desiderata nella lista **1**.

➔ La funzione selezionata è inserita in un riquadro.

4. Selezionare il pulsante desiderato nel menu Lavoro **2**.

➔ Al pulsante selezionato viene assegnata la funzione desiderata.

5. Assegnazione ad altri pulsanti

oppure

Confermare le assegnazioni con 

oppure

Rifiutare le assegnazioni con .



CMS-I-00000589

8.4.5 Modifica della visualizzazione multifunzione

CMS-T-00008401-B.1

Nella visualizzazione multifunzione nel menu Lavoro è possibile visualizzare 4 diversi valori. La seguente tabella contiene tutti i valori disponibili.

Valore	Spiegazione
Velocità	Velocità attuale in km/h
Quantità di spargimento nominale semente	Quantità di spargimento nominale impostata per la semente
Superficie	Superficie lavorata in ettari
Quantità di concime	Quantità concime sparsa
Numero di giri effettivo ventilatore	Numero di giri effettivo ventilatore espresso in giri al minuto
Numero di giri effettivo ventilatore serbatoio frontale	Numero di giri effettivo ventilatore espresso in giri al minuto
Superficie residua	Superficie in ettari per la quale è ancora sufficiente il concime presente
Tragitto residuo	Tragitto in metri per il quale il concime presente è ancora sufficiente
Coefficiente di variazione ISO	Valore di precisione della deposizione seme secondo ISO. Più piccolo è il valore, migliore la precisione della deposizione seme
Deviazione standard ISO	Deviazione media dai punti di deposizione nominali in millimetri
Pressione diradamento destra	Pressione diradamento per il braccio oscillante destro in millibar
Pressione diradamento sinistra	Pressione diradamento per il braccio oscillante sinistro in millibar
Pressione Central Seed Supply	Pressione di mandata per il sistema di trasporto della semente in millibar
Fattore di calibrazione concime	Fattore per determinare la quantità di spargimento. Il fattore di calibrazione viene determinato durante la calibrazione
Superficie seminata	Superficie seminata in ettari
Quantità MGS	Quantità microgranulato sparsa
Quota di punti nominali	Quota dei grani deposti correttamente in percentuale

8 | Gestione profili

Impostazione del profilo

1. Nel menu "Impostazioni" "Profilo" > selezionare "Visualizzazione multifunzione".
2. Per modificare una visualizzazione, selezionare la visualizzazione desiderata.
➔ Viene visualizzato un elenco con i valori disponibili.
3. Selezionare il valore desiderato dall'elenco.
4. Confermare la selezione.



CMS-I-00000679

Gestire i prodotti

9

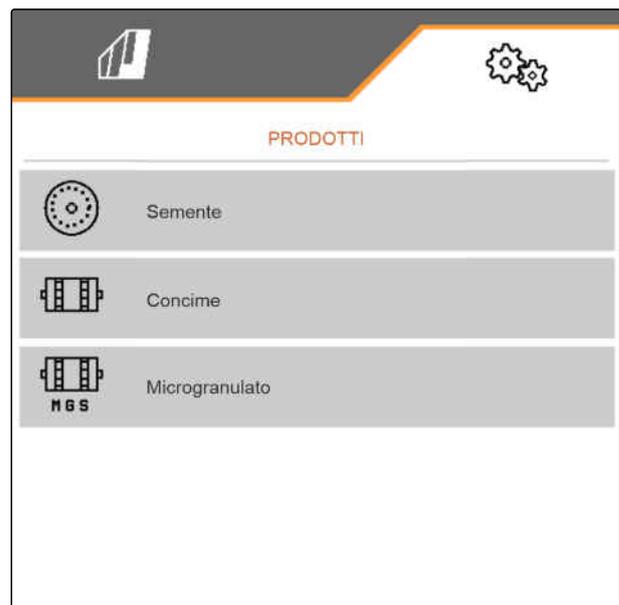
CMS-T-00000780-M.1

9.1 Creazione di un nuovo prodotto

CMS-T-00003915-D.1

È sempre attivo un prodotto. Il prodotto attivo non può essere cancellato. Se occorre un ulteriore prodotto, è possibile creare nuovi prodotti.

1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Prodotti".
2. Selezionare "Semente", "Concime" o "Microgranulato".



CMS-I-00002891

3. selezionare .



CMS-I-00002888

9 | Gestire i prodotti

Creazione di un nuovo prodotto

4. Per creare un nuovo prodotto, selezionare **+**.

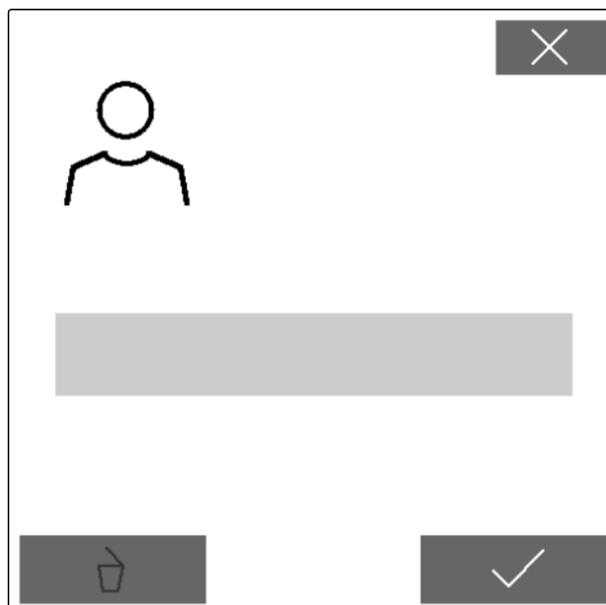
➔ Viene creato un nuovo prodotto.

➔ Il nuovo prodotto selezionato viene selezionato automaticamente.



CMS-I-00002889

5. Per assegnare un nome al nuovo prodotto, Selezionare Prodotto. Immettere il nome prodotto.



CMS-I-00002873

9.2 Selezione del prodotto

CMS-T-00003916-C.1

1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Prodotti".
2. Selezionare "Semente", "Concime" o "Microgranulato".



CMS-I-00002891

3. selezionare .



CMS-I-00002888

4. Inserire un segno di spunta per il prodotto desiderato.



CMS-I-00002890

9.3 Configurazione della semente

CMS-T-00000781-J.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Prodotti" > selezionare "Semente".
2. In "Disco di semina" selezionare il disco di semina desiderato oppure nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un disco definito dall'utente.

Se viene immessa la quantità di spargimento nominale, il software calcola la distanza di deposizione. Se viene immessa la distanza di deposizione, il software calcola la quantità di spargimento nominale.

3. In "Quantità di spargimento nominale 1" immettere la quantità di spargimento desiderata in grani per ettaro

oppure

In "Distanza deposizione 1" immettere la distanza desiderata tra i grani.

4. Se va monitorato se è presente ancora semente, attivare il "Monitoraggio livello vuoto".

5. Sfogliare la pagina del menu con .



CMS-I-00000604



AVVERTENZA

Misurazione errata in presenza di un'eccessiva sensibilità

Se viene selezionata una sensibilità eccessiva per i trasduttori ottici, possono ad esempio essere riconosciuti come semente polvere, granelli di sabbia o sporcizia.

- ▶ Non selezionare una sensibilità eccessiva per i trasduttori ottici.

Con la sensibilità dei trasduttori ottici vengono stabilite le dimensioni della semente da rilevare e viene garantito anche il riconoscimento della semente piccola.

Per la sensibilità dei trasduttori ottici si raccomandano i seguenti valori:

Semente	Sensibilità
Colza	100 %
Sorgo	≤ 90 %
Semi di soia	≤ 90 %
Fave	≤ 90 %
Mais	≤ 90 %
Barbabietola da zucchero	≤ 90 %
Girasole	≤ 90 %
Zucca	≤ 90 %

6. Regolare la sensibilità dei trasduttori ottici.

L'amplificazione del segnale intensifica il segnale del trasduttore ottico.

All'aumentare della sporcizia è possibile aumentare gradualmente l'amplificazione:

- Off
- Bassa
- Media
- Alta
- Massima

Per l'amplificazione del segnale dei trasduttori ottici si raccomandano i seguenti valori:



CMS-I-00004086

Semente	Amplificazione del segnale
Colza	Bassa
Sorgo	Bassa
Semi di soia	Bassa
Fave	Bassa
Mais	Bassa
Barbabietola da zucchero	Bassa
Girasole	Bassa
Zucca	Bassa



AVVERTENZA

Misurazione errata in presenza di un'eccessiva amplificazione del segnale

Se viene selezionata un'eccessiva amplificazione del segnale, possono ad esempio essere riconosciuti come semente polvere, granelli di sabbia o sporcizia.

- ▶ Non selezionare un'eccessiva amplificazione del segnale.

7. Regolare l'amplificazione del segnale dei trasduttori ottici.
8. *Per impostare il tempo di attivazione e il tempo di disattivazione, vedere "Configurazione di Section Control".*
9. Sfogliare la pagina del menu con .

Se viene creata una pista, è possibile aumentare la quantità di spargimento nominale nelle file adiacenti.

10. In "Aumento della quantità di semente nelle file adiacenti" immettere la percentuale di aumento.

Se viene immessa la quantità di spargimento nominale, il software calcola la distanza di deposizione. Se viene immessa la distanza di deposizione, il software calcola la quantità di spargimento nominale.

11. In "Quantità di spargimento nominale 2" immettere la quantità di spargimento desiderata in grani per ettaro

oppure

In "Distanza deposizione 2" immettere la distanza desiderata tra i grani.

12. Se alle file devono essere assegnate quantità di spargimento nominale diverse:

Avanti con >

13. Immettere la quantità di spargimento nominale per ogni fila.

SEMENTE

Aumento q.tà semente nelle file attigue: 0 %

Q.tà sparg. nom. 2: 95000 K/ha

Distanza deposizione 2: 21.0 cm

Assegnazione file quantità nominali: >

CMS-I-00005691

ASSEGNAZIONE FILE QUANTITÀ NOMINALI

1	70000 K/ha	2	90000 K/ha	3	70000 K/ha
4	90000 K/ha	5	70000 K/ha	6	90000 K/ha
7	70000 K/ha	8	90000 K/ha	9	70000 K/ha
10	90000 K/ha	11	70000 K/ha	12	90000 K/ha

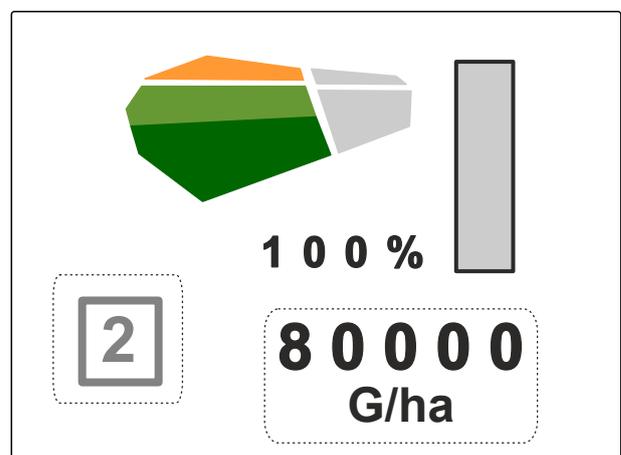
CMS-I-00005692



AVVISO

Se vengono distribuite 2 quantità di spargimento nominale, nel menu Lavoro viene indicato **2**.

Se vengono distribuite 2 quantità di spargimento nominale, nel menu Lavoro la quantità di spargimento nominale viene indicata come valore medio delle diverse quantità di spargimento nominale.



CMS-I-00007477

9.4 Configurazione concime

CMS-T-00000782-F.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Prodotti" > selezionare "Concime".

Nelle macchine con dosaggi decentralizzati il volume del disco dosatore viene indicato per ogni fila. Nelle macchine con dosaggi centralizzati il volume dei cilindri dosatori viene indicato per tutte le file.

2. In "Ruota di dosaggio" nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un volume del disco dosatore definito dall'utente

oppure

in "Cilindro dosatore" nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un volume del cilindro dosatore definito dall'utente.

3. In "Quantità di spargimento nominale" immettere la quantità di spargimento desiderata.

Ruota dosag.	100 cm ²
Q.tà spargim. nom.	120 kg/ha
Sup. di calibrazione	1/40 ha
Fattore calibrazione	1.000

CMS-I-00000593

La superficie di calibrazione corrisponde alla superficie per la quale viene eseguito lo spargimento di concime durante la calibrazione.

4. Immettere la superficie di calibrazione desiderata.
5. Immettere il valore empirico come fattore di calibrazione

oppure

Mantenere il valore.

6. Sfolgiare la pagina del menu con .
7. *Se va monitorato se è presente ancora concime, attivare il "Monitoraggio livello vuoto".*
8. In "Aumento quantità nelle file adiacenti" immettere la percentuale di aumento.
9. *Per impostare il tempo di attivazione e il tempo di disattivazione, vedere "Configurazione di Section Control".*

9.5 Configurazione del microgranulato

CMS-T-00000933-F.1

1. Nel menu "Impostazioni" "Prodotti" > selezionare "Microgranulato".

Nelle macchine con dosaggi decentralizzati il volume del disco dosatore viene indicato per ogni fila. Nelle macchine con dosaggi centralizzati il volume dei cilindri dosatori viene indicato per tutte le file.

2. In "Ruota di dosaggio" nel menu di selezione soprastante selezionare "..." ed immettere un volume del disco dosatore definito dall'utente

oppure

in "Cilindro dosatore" nel menu di selezione soprastante selezionare "..." ed immettere un volume del cilindro dosatore definito dall'utente.

3. In "Quantità di spargimento nominale" immettere la quantità di spargimento desiderata.

La superficie di calibrazione corrisponde alla superficie per la quale viene eseguito lo spargimento di microgranulato durante la calibrazione.

4. Immettere la superficie di calibrazione desiderata.
5. Immettere il valore empirico come fattore di calibrazione

oppure

Mantenere il valore.

6. Sfolgiare la pagina del menu con .

7. Se va monitorato se è presente ancora microgranulato, attivare il "Monitoraggio livello vuoto".

8. In "Aumento quantità nelle file adiacenti" immettere la percentuale di aumento.



Ruota dosag.	3.0 cm ³
Q.tà spargim. nom.	10 kg/ha
Sup. di calibrazione	1/40 ha
Fattore calibrazione	1.000

CMS-I-00000600

9.6 Tempi di attivazione/disattivazione per Section Control

CMS-T-00000773-I.1

Serbatoio	Prodotto	Tempo di attivazione	Tempo di disattivazione
Serbatoio posteriore (macchine portate)	Seme	600 ms	0 ms
	Concime	2000 ms	1000 ms
	Microgranulato	2000 ms	1000 ms
Contenitore portato anteriore	Seme	600 ms	0 ms
	Concime	3000 ms	3700 ms
	Microgranulato	3000 ms	1000 ms
Serbatoio posteriore (macchine trainate)	Seme	600 ms	0 ms
	Concime	3000 ms	3700 ms
	Microgranulato	2000 ms	1000 ms

I tempi di attivazione e disattivazione riportati nella tabella sono i tempi preimpostati per il Section Control. Questi possono essere adattati per evitare sovrapposizioni o superfici non lavorate.

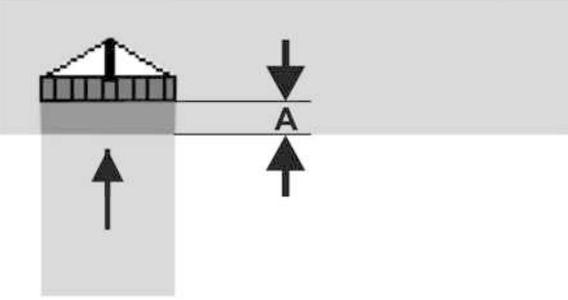
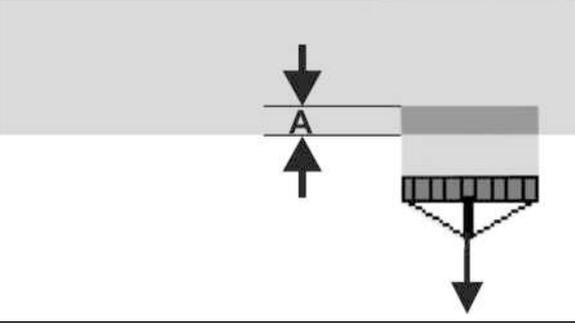
Quando i punti di deposizione vengono commutati dal Section Control ci vogliono alcuni millisecondi prima che gli azionamenti reagiscano. Anche la lunghezza del tragitto di trasporto fino al punto di applicazione incide sulla precisione di commutazione alla capezzagna. Questi ritardi possono provocare sovrapposizioni o superfici non lavorate. I tempi di commutazione compensano questi ritardi in fase di attivazione e disattivazione.

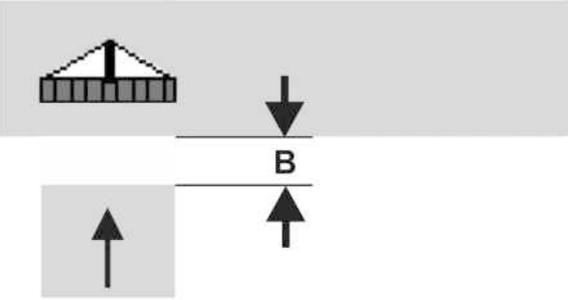
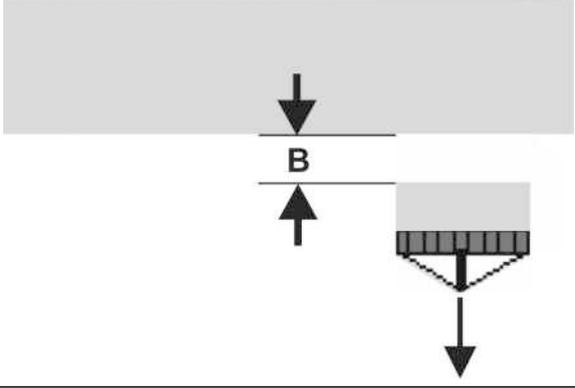


AVVISO

Per una commutazione precisa sulla capezzagna, in particolare con le seminatrici, è assolutamente necessario rispettare i seguenti punti:

- Precisione RTK del ricevitore GPS (frequenza di aggiornamento: almeno 5 Hz, consigliati 10 Hz)
- Velocità uniforme durante la marcia nella / dalla capezzagna

Tempo di disattivazione	Tempo di attivazione
Disattivazione all'ingresso in una superficie lavorata	Attivazione all'uscita da una superficie lavorata
	
(A) Lunghezza della sovrapposizione	

Tempo di disattivazione	Tempo di attivazione
Disattivazione all'ingresso in una superficie lavorata	Attivazione all'uscita da una superficie lavorata
	
(B) Lunghezza della superficie non lavorata	

1. Nel menu "Impostazioni" > "Prodotti" selezionare il serbatoio desiderato.

2. Sfogliare la pagina del menu con .

oppure

se all'ingresso in una superficie lavorata si verificano delle sovrapposizioni, incrementare il tempo di disattivazione

oppure

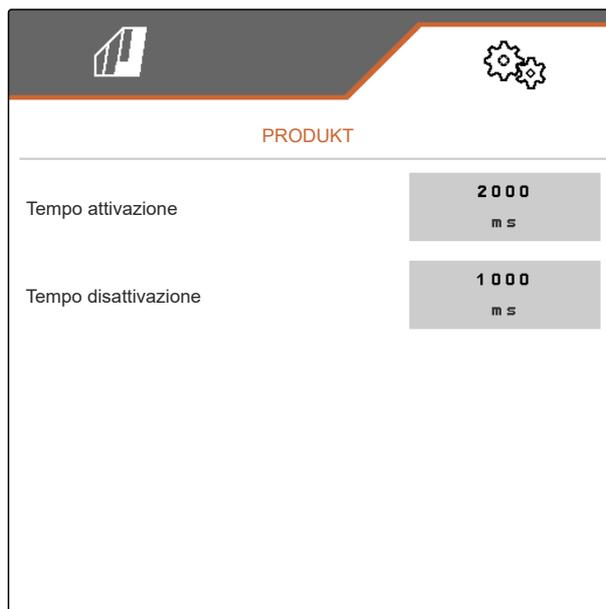
Se all'ingresso in una superficie lavorata si presentano superfici non lavorate, ridurre il tempo di disattivazione

oppure

Se all'uscita da una superficie lavorata si verificano delle sovrapposizioni, ridurre il tempo di attivazione

oppure

Se all'uscita da una superficie lavorata si presentano superfici non lavorate, incrementare il tempo di attivazione.



CMS-I-00007861

9.7 Impostare la pressione differenziale nominale Central Seed Supply

CMS-T-00009906-D.1



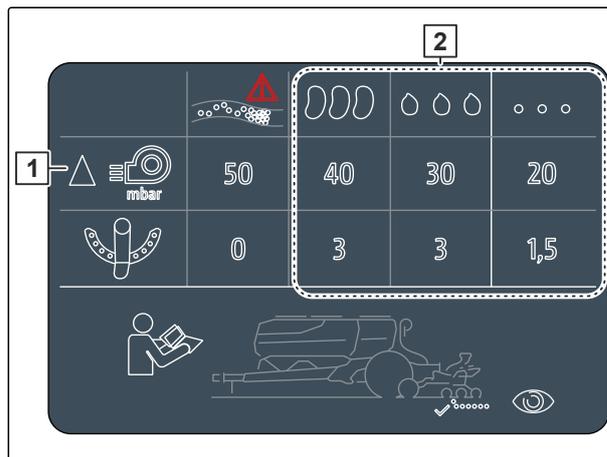
CONDIZIONI

- ☑ I serbatoi semente sono riempiti
- ☑ La macchina è aperta
- ☑ Il ventilatore è attivato
- ☑ I dischi singolarizzatori sono occupati con grani di semente

Il numero di giri ventilatore cambia finché l'olio idraulico ha raggiunto la sua temperatura di esercizio.

In base all'equipaggiamento, un manometro, un computer di comando o il terminale di comando indica la pressione aria. I valori di pressione del ventilatore riportati sono indicativi. Controllare dopo una breve marcia la deposizione dei grani.

1. Consultare sull'etichetta stampata la pressione differenziale **1** corrispondente al tipo di semente **2**.



CMS-I-00007533



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovuto a parti del ventilatore lanciate

Se il ventilatore viene azionato con un numero di giri eccessivo, parti di ventilatore possono rompersi ed essere lanciate via.

- ▶ Assicurarsi che il numero di giri del ventilatore non superi 5.000 1/min.

2. Nel menu "Impostazioni" > "Prodotti" > selezionare "Semente".

3. Sfolgiare la pagina del menu con

Nella modalità automatica viene immessa la differenza nominale tra Central Seed Supply e pressione diradamento. Il numero di giri ventilatore viene regolato automaticamente.

4. Per attivare la modalità automatica:
Attivare "Funzion. automatico Central Seed Supply".

5. In *"Diff.nominale CSS e pressione diradam."*, immettere la differenza nominale.
6. In *"Diff.press. nom. con serbatoio vuoto"* immettere la differenza di pressione nominale con il serbatoio vuoto.
7. *Per adattare la differenza di pressione nominale:*

all'interno del menu Lavoro premere $\overset{\text{CSS}}{+}$ 

oppure

all'interno del menu Lavoro premere $\overset{\text{CSS}}{-}$ 

- ➔ Per il serbatoio pieno viene impostato il valore *"Diff.nominale CSS e pressione diradam."*.
- ➔ Per il serbatoio vuoto viene impostato il valore *"Diff.press. nom. con serbatoio vuoto"*.

Nella modalità manuale il numero di giri ventilatore può essere regolato in modo continuo fino a raggiungere la differenza nominale desiderata tra Central Seed Supply e pressione diradamento.

8. *Per disattivare la modalità automatica:*
Disattivare il *"Funzion. automatico Central Seed Supply"*.

9. *Per adattare la differenza di pressione nominale:*

all'interno del menu Lavoro premere $\overset{\text{CSS}}{+}$ 

oppure

all'interno del menu Lavoro premere $\overset{\text{CSS}}{-}$ 

- ➔ Per il serbatoio pieno viene impostato il valore *"Diff.nominale CSS e pressione diradam."*.
- ➔ Per il serbatoio vuoto viene impostato il valore *"Diff.press. nom. con serbatoio vuoto"*.

10. *Per monitorare il ventilatore,*
vedere il manuale operatore ISOBUS
"Configurazione monitoraggio del numero di giri ventilatore"



AVVISO

Se non viene raggiunta la pressione ventilatore desiderata, è possibile risolvere il problema con un motore idraulico più grande.

Contattare il servizio clienti AMAZONE.

Calibrazione del dosatore

10

CMS-T-00005786-G.1

10.1 Calibrazione con il terminale ISOBUS o il pulsante di calibrazione

CMS-T-00000755-G.1



CONDIZIONI

- ☑ Il ventilatore è disattivato
- ☑ La macchina è ferma

1. Nel "menu Campo" > "Calibrazione" selezionare il serbatoio desiderato.
2. In "Velocità prevista" immettere la velocità di lavoro successiva.
3. Immettere la quantità di spargimento nominale.

Nelle macchine con dosaggi decentralizzati il volume del disco dosatore viene indicato per ogni fila. Nelle macchine con dosaggi centralizzati il volume dei cilindri dosatori viene indicato per tutte le file.

4. In "Ruota dosag." nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un volume del disco dosatore definito dall'utente

oppure

in "Cilindro dosatore" nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un volume del cilindro dosatore definito dall'utente.

5. Avanti con >

The screenshot shows a calibration screen titled "CALIBRAZIONE". At the top, it says "Ver. i val. ed event. modificarli!". Below this, there are three rows of input fields, each with a corresponding button to its right:

- Row 1: "Velocità prevista" with a button showing "12.0 km/h".
- Row 2: "Q.tà spargim. nom." with a button showing "100.00 kg/ha".
- Row 3: "Ruota dosag. Volume dosag." with a button showing "210 cc".

At the bottom of the screen, there are two large buttons: a left arrow (cancel) and a right arrow (next).

CMS-I-00006401

La superficie di calibrazione corrisponde alla superficie per la quale viene eseguito lo spargimento di sostanza da dosare durante la calibrazione.

6. Immettere la superficie di calibrazione desiderata.

Con il tipo di calibrazione viene stabilito come viene avviata la calibrazione.

7. Per avviare la calibrazione tramite il terminale di comando ISOBUS, come "Tipo calibrazione" selezionare il terminale di comando ISOBUS

oppure

per avviare la calibrazione con il tasto di calibrazione, selezionare il "Tipo calibrazione" tasto di calibrazione.

8. Avanti con >

9. Per preparare la macchina alla calibrazione, vedere il manuale d'uso della macchina.

10. Se i punti visualizzati sul display sono soddisfatti,

avanti con >

11. Premere Predosaggio .

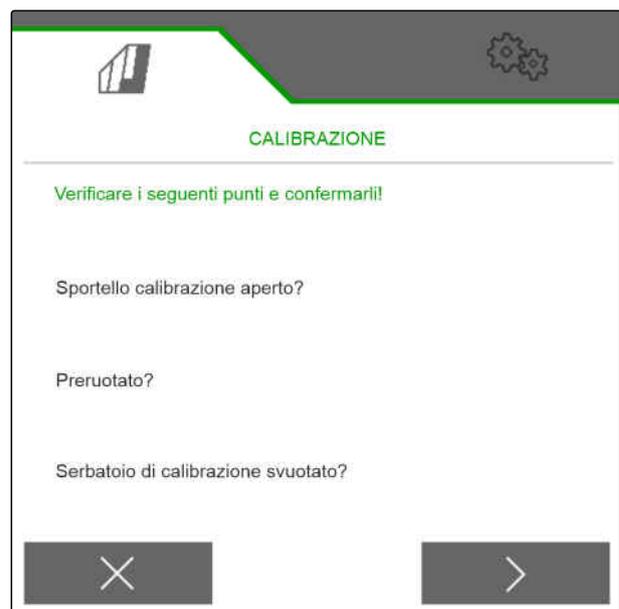
12. Se come tipo di calibrazione è stato selezionato il terminale di comando ISOBUS, eseguire la calibrazione dal terminale di comando ISOBUS

oppure

se come tipo di calibrazione si è selezionato il tasto di calibrazione, eseguire la calibrazione della macchina.



CMS-I-00000706



CMS-I-00000707

13. Per avviare la calibrazione,

tenere premuto 

oppure

tenere premuto il tasto di calibrazione.

➔ Durante la calibrazione viene visualizzata la quantità teorica sparsa.

 **AVVISO**

In caso di grandi volumi di dosaggio è possibile mettere in pausa la calibrazione per svuotare i serbatoi di calibrazione.

È possibile terminare in anticipo la calibrazione se la quantità è sufficiente per il controllo.



CMS-I-00000710

14. Pesare la quantità raccolta.

15. Tenere presente il peso del serbatoio di calibrazione.

16. Immettere il peso della quantità raccolta.

17. Avanti con .

➔ Viene calcolato il fattore di calibrazione.

18. Acquisire il fattore di calibrazione visualizzato con



oppure

per acquisire il fattore di calibrazione visualizzato e ripetere la calibrazione per un'ottimizzazione,

selezionare 

oppure

rifiutare il valore di calibrazione visualizzato con



CMS-I-00000709

10.2 Calibrazione con il TwinTerminal

CMS-T-00005787-F.1



CONDIZIONI

- ☑ Il ventilatore è disattivato
- ☑ La macchina è ferma

1. Nel "*menu Campo*" > "*Calibrazione*" selezionare il serbatoio desiderato.
2. In "*Velocità prevista*" immettere la velocità di lavoro successiva.
3. Immettere la quantità di spargimento nominale.

Nelle macchine con dosaggi decentralizzati il volume del disco dosatore viene indicato per ogni fila. Nelle macchine con dosaggi centralizzati il volume dei cilindri dosatori viene indicato per tutte le file.

4. In "*Ruota di dosaggio*" nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un volume del disco dosatore definito dall'utente

oppure

in "*Cilindro dosatore*" nel menu di selezione soprastante selezionare "... " ed immettere un volume del cilindro dosatore definito dall'utente.

5. Avanti con >

La superficie di calibrazione corrisponde alla superficie per la quale viene eseguito lo spargimento di sostanza da dosare durante la calibrazione.

6. Immettere la superficie di calibrazione desiderata.

Con il tipo di calibrazione viene stabilito come viene avviata la calibrazione.

7. Per effettuare la calibrazione con il *TwinTerminal*, selezionare il "*Tipo calibrazione*" *TwinTerminal*

8. Avanti con >

The screenshot shows a calibration screen titled "CALIBRAZIONE" with a green header. Below the title is a green instruction: "Ver. i val. ed event. modificarli!". There are three input fields with their respective values and units: "Velocità prevista" (12.0 km/h), "Q.tà spargim. nom." (100.00 kg/ha), and "Ruota dosag. Volume dosag." (210 cm). At the bottom, there are two buttons: a back button with an 'X' and a forward button with a '>'.

CMS-I-00006401

The screenshot shows a calibration screen titled "CALIBRAZIONE" with a green header. Below the title is a green instruction: "Ver. i val. ed event. modificarli!". There are three input fields with their respective values and units: "Kalibrierwert" (1.000), "Sup. di calibrazione" (1/100 ha), and "Tipo di calibrazione" (Terminale ISOBUS). At the bottom, there are two buttons: a back button with an 'X' and a forward button with a '>'.

CMS-I-00000706

9. Controllare l'immissione prima della calibrazione.

10. Confermare le immissioni con **OK** .

oppure

per correggere le immissioni,

premere  .



CMS-I-00004049

11. *Per preparare la macchina alla calibrazione,*
vedere il manuale d'uso della macchina.

12. *Per riempire il dosatore,*

tenere premuto Predosaggio  .

13. *Una volta concluso il predosaggio,*

premere **OK** .

14. Svuotare i serbatoi di calibrazione.



CMS-I-00004059

15. Posizionare i serbatoi di calibrazione sotto al
dosatore.

16. *Una volta che il dosatore è aperto ed è stato
posizionato un serbatoio di calibrazione vuoto,*

premere **OK** .

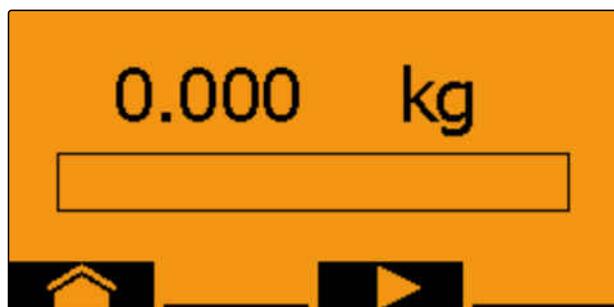


CMS-I-00004054

17. *Per avviare la calibrazione,*

tenere premuto  .

➔ Durante la calibrazione viene visualizzata la
quantità teorica sparsa.



CMS-I-00004053

 **AVVISO**

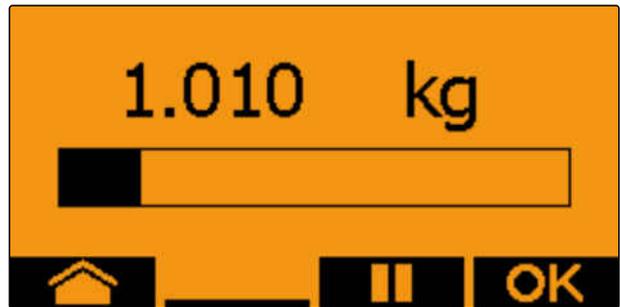
In caso di grandi volumi di dosaggio, per svuotare
i serbatoi di calibrazione è possibile mettere in
pausa la calibrazione.

Se la quantità è sufficiente per il controllo, è
possibile terminare in anticipo la calibrazione.

Non appena compare "OK" è possibile terminare in anticipo la calibrazione.

18. Per terminare la calibrazione,

premere **OK** .



CMS-I-00004052

Quando il display diventa verde, è stata raggiunta la superficie di calibrazione selezionata e la calibrazione terminata. Il dosatore si arresta automaticamente.

19. Per passare al menu di immissione,

premere **OK** .



CMS-I-00004051

20. Per selezionare la posizione desiderata,

premere **▶** oppure **◀** .

➔ La posizione selezionata viene indicata da una freccia **▲** .



CMS-I-00004048

21. Per passare all'immissione di numeri,

premere **123** .

La sottolineatura indica l'immissione di numeri selezionata.

22. Per immettere il valore desiderato,

premere **+** oppure **-** .

23. Per acquisire il valore immesso,

premere **OK** .



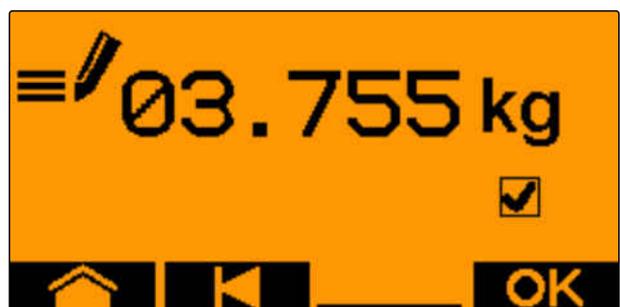
CMS-I-00004047

24. Immettere tutti i valori.

25. Premere **▶** fino a quando non risulta selezionato **☑** .

26. Per acquisire il fattore di calibrazione,

premere **OK** .



CMS-I-00004061

10 | Calibrazione del dosatore

Calibrazione con il TwinTerminal

Vengono visualizzati il nuovo fattore di calibrazione e la differenza percentuale tra la quantità di calibrazione e la quantità teorica.

27. Per uscire dal menu di calibrazione,

premere **OK** .

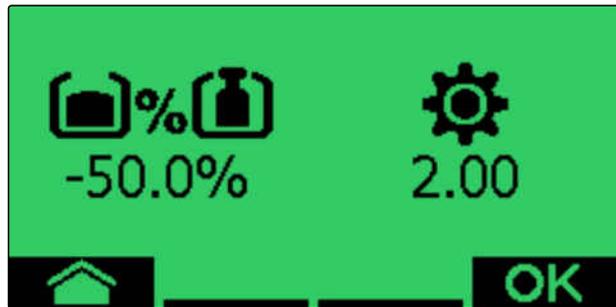
oppure

per rifiutare i valori della calibrazione e avviare una nuova calibrazione,

premere  .

28. Dopo la calibrazione, per attivare il comando sul terminale di comando ISOBUS,

premere  .



CMS-I-00004050

Lavoro

11

CMS-T-00008406-D.1

11.1 Apertura dei bracci della macchina

CMS-T-00009458-A.1



CONDIZIONI

- ☑ La velocità è inferiore a 5 km/h
- ☑ La macchina è sollevata

1. Nel menu Campo, selezionare "*Impianto idraulico*" > "*Apertura*".

➔ I cilindri di piegamento vengono attivati.

2. azionare il deviatore del trattore "*verde 1*".

➔ I bracci macchina si aprono.

➔ Quando i bracci macchina sono aperti, il telaio macchina viene abbassato.

➔ Quando il telaio macchina è abbassato, i coltri vengono abbassati.

11.2 Chiusura dei bracci della macchina

CMS-T-00009460-A.1



CONDIZIONI

- ☑ La velocità è inferiore a 5 km/h
- ☑ La macchina è sollevata

1. Nel menu Campo, selezionare "*Impianto idraulico*" > "*Chiusura*".

➔ I cilindri di piegamento vengono attivati.

2. azionare il deviatore del trattore "*verde 2*".

➔ Il telaio macchina viene sollevato.

- ➔ I coltri vengono sollevati.
- ➔ Quando il telaio macchina raggiunge la posizione di capezzagna, la piattaforma di carico e il romptraccia si chiudono.
- ➔ Quando il telaio macchina è richiuso, i bracci macchina si chiudono.

11.3 Avvio dello spargimento

CMS-T-00000756-D.1



CONDIZIONI

- ☑ Macchina regolata
- ☑ Quantità di spargimento calibrate
- ☑ Profilo corretto selezionato
- ☑ Profilo impostato
- ☑ Prodotti configurati
- ☑ La macchina è priva di errori
- ☑ La macchina è in posizione di lavoro
- ☑ Il ventilatore ha raggiunto il numero di giri nominale
- ☑ Per Section Control: Section Control attivato nel terminale di comando

1. Richiamare il menu "Lavoro".
2. *Se il contatore piste deve iniziare da 0,*
resettare il contatore piste con .
3. Attivare le larghezze parziali con .
4. *Se viene utilizzato Section Control,*
attivare Section Control con .
5. Procedere a velocità costante.



AVVISO

Se la macchina viene fortemente frenata o accelerata, la precisione di deposizione della semente si riduce. AMAZONE raccomanda di utilizzare il segnale di velocità della macchina.

11.4 Modifica della quantità di spargimento per la semente

CMS-T-00000792-C.1



CONDIZIONI

- ⊙ Quantità di spargimento nominale per la semente stabilita
- ⊙ Gradienti quantità per la quantità di spargimento della semente stabiliti

► *Per aumentare la quantità di spargimento del gradiente di quantità stabilito*

nel Menu Lavoro selezionare 

oppure

per ridurre la quantità di spargimento del gradiente di quantità stabilito

nel Menu Lavoro selezionare 

oppure

per impostare la quantità di spargimento nominale stabilita,

nel Menu Lavoro selezionare  100% .

11.5 Modifica della quantità di spargimento per il concime

CMS-T-00000793-B.1



CONDIZIONI

- ☑ Quantità di spargimento nominale del concime stabilita
- ☑ Gradienti quantità per la quantità di spargimento del concime stabiliti

► *Per aumentare la quantità di spargimento del gradiente di quantità stabilito*

nel Menu Lavoro selezionare 

oppure

per ridurre la quantità di spargimento del gradiente di quantità stabilito

nel Menu Lavoro selezionare 

oppure

per impostare la quantità di spargimento nominale stabilita,

nel Menu Lavoro selezionare  100% .

11.6 Modifica della quantità di spargimento per il microgranulato

CMS-T-00000923-A.1



CONDIZIONI

- ☉ Quantità di spargimento nominale per il microgranulato stabilita
- ☉ Gradienti quantità per la quantità di spargimento del microgranulato stabiliti

► *Per aumentare la quantità di spargimento del gradiente di quantità stabilito*

nel Menu Lavoro selezionare  + MGS

oppure

per ridurre la quantità di spargimento del gradiente di quantità stabilito

nel Menu Lavoro selezionare  - MGS

oppure

per impostare la quantità di spargimento nominale stabilita,

nel Menu Lavoro selezionare  100% MGS

11.7 Attivazione manuale larghezze parziali

CMS-T-00000794-B.1

Le larghezze parziali possono essere attivate e disattivate manualmente da destra a sinistra o da sinistra a destra.



AVVISO

Se la macchina viene tolta dalla posizione di lavoro, le larghezze parziali vengono disattivate insieme. Le larghezze parziali possono essere disattivate insieme anche con l'interruttore principale larghezze parziali. Se tutte le larghezze parziali vengono disattivate insieme, tutte le larghezze parziali vengono anche riattivate insieme. L'attivazione manuale delle larghezze parziali non viene memorizzata.

- Per attivare le larghezze parziali da sinistra a destra,

nel Menu Lavoro selezionare

oppure

per attivare le larghezze parziali da destra a sinistra,

nel Menu Lavoro selezionare

oppure

per disattivare le larghezze parziali da sinistra a destra,

nel Menu Lavoro selezionare

oppure

per disattivare le larghezze parziali da destra a sinistra,

nel Menu Lavoro selezionare

oppure

per attivare tutte le larghezze parziali,

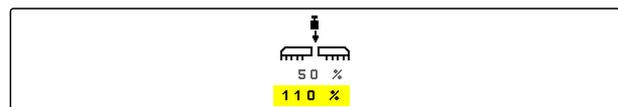
nel Menu Lavoro selezionare

11.8 Adattare la pressione braccio

CMS-T-00009185-C.1

Condizione d'impiego	Pressione braccio
Terreni pesanti	Aumentare la pressione braccio:
Terreni leggeri	Ridurre la pressione braccio:

Il valore nominale viene visualizzato nella barra di stato. Se la pressione braccio viene evidenziata in giallo, il valore effettivo differisce dal valore nominale.



CMS-I-00006528

1. Per aumentare la pressione braccio,

nel Menu Lavoro selezionare

2. Per ridurre la pressione braccio,
nel Menu Lavoro selezionare .
3. Per verificare la regolazione,
30 m seminare alla velocità di lavoro e controllare l'area di lavoro.

11.9 Adattare la pressione del coltro

CMS-T-00003907-C.1

Condizione d'impiego	Pressione del coltro o forza di contatto
Terreni pesanti	Aumentare la pressione del coltro o la forza di contatto: 
Terreni leggeri	Ridurre la pressione del coltro o la forza di contatto: 

Quando viene utilizzato il controllo della pressione del coltro, sulla barra di stato è visualizzato un valore percentuale. Se il valore effettivo differisce dal valore nominale, la pressione braccio viene evidenziata in giallo.



CMS-I-00006529

Quando viene utilizzata la regolazione della forza di contatto, il menu Lavoro visualizza il peso aggiuntivo in chilogrammi.

1. Per aumentare la pressione del coltro o la forza di contatto,
nel Menu Lavoro selezionare .
2. Per ridurre la pressione del coltro o la forza di contatto,
nel Menu Lavoro selezionare .
3. Per verificare la regolazione,
seminare alla velocità di lavoro per ca. 30 m e controllare l'area di lavoro.
4. Quando le condizioni d'impiego non consentono una regolazione omogenea della forza di contatto,
utilizzare il controllo della pressione del coltro.
Vedere "Configurazione monitoraggio pressione del coltro".

11.10 Utilizzare Section Control

CMS-T-00009477-E.1



CONDIZIONI

- ✓ Section Control è dotato di licenza valida e disponibile nel terminale di comando
- ✓ Section Control è acceso nel terminale di comando
- ✓ La macchina è correttamente funzionante

 indica che le condizioni per il Section Control sono soddisfatte e il Section Control è attivato.

 indica che le condizioni per il Section Control non sono soddisfatte e il Section Control non è attivato.

1. Per accendere la macchina:



Nel Menu Lavoro selezionare **ON/OFF** .

2. Per attivare la modalità automatica del Section Control:



Nel Menu Lavoro selezionare  .



CMS-I-00006452

➔ Nel menu Lavoro viene visualizzato  .

➔ Se la macchina è in posizione di lavoro, il ventilatore acceso e il Section Control fornisce il segnale di accensione, la semina inizia all'avvio.

➔ Se il Section Control viene sovracontrollato manualmente, le file o le sezioni vengono raffigurate in rosso nel menu Lavoro. Lo spargimento è stato interrotto.

3. Per disattivare la modalità automatica del Section Control:



Nel Menu Lavoro selezionare  .

➔ Nel menu Lavoro viene visualizzato  .

11.11 Utilizzo del contatore piste

CMS-T-00000795-F.1

Per creare piste, vengono disattivate singole larghezze parziali. Va configurato con quale frequenza vengono create le piste. Per il controllo delle piste vengono contate le tracce e le piste create. I contatori vengono visualizzati nel menu Lavoro nei dati macchina.

Quando una pista viene riconosciuta, il terminale di comando fornisce una conferma tramite un segnale acustico triplo.

CONDIZIONI

- ☑ Cambio pista attivato
- ☑ Cambio pista configurato

► Per impostare il contatore piste su 0,

selezionare  .

► Se il valore del contatore piste non è corretto,

correggere il contatore piste con   oppure  .

► Per mettere in pausa il contatore piste,

selezionare  .

➔ Il contatore piste diventa giallo.

► Per avviare il contatore piste,

selezionare nuovamente  .

11.12 Utilizzo dell'asse telescopico

CMS-T-00009461-A.1

CONDIZIONI

- ☑ La velocità è compresa tra 1 e 10 km/h

1. Nel menu Campo, selezionare "Impianto idraulico" > "Estrazione".

➔ Il cilindro idraulico dell'asse telescopico ora è attivato.

2. *Per estrarre l'asse telescopico,*
azionare il deviatore del trattore "verde 1"

oppure

per reentrare l'asse telescopico,
azionare il deviatore del trattore "verde 2".

11.13 Utilizzare il rompitraccia

CMS-T-00009462-A.1

Il rompitraccia può essere spostato automaticamente con il sollevamento e abbassamento della macchina, oppure manualmente.

Il rompitraccia può essere spostato manualmente anche nella modalità automatica. Inoltre il rompitraccia durante il sollevamento della macchina può essere sempre reentrato automaticamente.

 nella barra di stato indica che la modalità automatica del rompitraccia è attivata.

 nella barra di stato indica che la modalità automatica del rompitraccia è disattivata.

1. *Per attivare la modalità automatica del rompitraccia,*

nel Menu Lavoro selezionare .

2. *Per spostare manualmente il rompitraccia,*
nel menu Campo selezionare "Impianto idraulico".

3. *A seconda della configurazione della macchina,*

all'interno del menu Lavoro premere .

4. Nel menu Impianto idraulico selezionare "Spostare rompitraccia".

➔ Il cilindro idraulico del rompitraccia ora è attivato.

5. *Per spegnere il rompitraccia,*
azionare il deviatore del trattore "verde 1"

oppure

per accendere il rompitraccia,
azionare il deviatore del trattore "verde 2".

11.14 Chiudere piattaforma carico

CMS-T-00009463-A.1



CONDIZIONI

- ☉ Macchina deve essere aperta.

1. Nel menu Campo selezionare "*Chiudere piattaf. carico*" > "".

➔ I cilindri idraulici della piattaforma di carico ora sono attivati.

2. *Per aprire la piattaforma di carico*, azionare il deviatore del trattore "*verde 1*"

oppure

per chiudere la piattaforma di carico, azionare il deviatore del trattore "*verde 2*".

11.15 Utilizzo della pista di manovra

CMS-T-00005776-B.1

Se viene creata una pista di manovra, il grafico a barre del rispettivo coltro viene integrato con il disegno del battistrada e la freccia della direzione di manovra .

Il coltro viene spostato a macchina sollevata.

- ▶ *Per far sì che il coltro venga spostato a macchina abbassata*, entrare lentamente nella pista con la macchina in uso.

11.16 Utilizzo della marcatura piste

CMS-T-00005777-C.1

Se viene creata una marcatura piste, il grafico a barre del rispettivo coltro viene sostituito dal disegno di un battistrada .



CONDIZIONI

- ☉ Il cambio pista è configurato

- ▶ *Per far sì che il coltro venga sollevato a macchina abbassata*, entrare lentamente nella pista con la macchina in uso.

11.17 Cambio pista speculare

CMS-T-00003906-B.1

Il cambio pista viene configurato nelle impostazioni macchina. Durante la configurazione, è necessario indicare su quale lato del bordo campo si trova l'inizio del lavoro. In modo corrispondente, le file per le piste vengono disattivate ad ogni cambio traccia. Per poter marciare contro la frequenza traccia configurata durante il lavoro, è possibile impostare il cambio piste speculare rispetto a quello in essere.

- Nella barra pulsanti selezionare .

11.18 Regolazione manuale dei raschiatori

CMS-T-00000816-C.1

11.18.1 Regolazione manuale di tutti i raschiatori

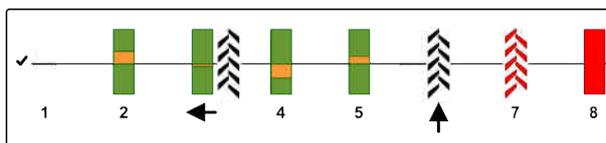
CMS-T-00000797-C.1

I raschiatori singolarizzano la semente sul disco singolarizzatore. Se l'azione dei raschiatori è eccessiva, vengono creati punti vuoti. Se l'azione dei raschiatori è insufficiente, vengono creati punti di doppia deposizione.

CONDIZIONI

- ☑ SmartControl disattivato

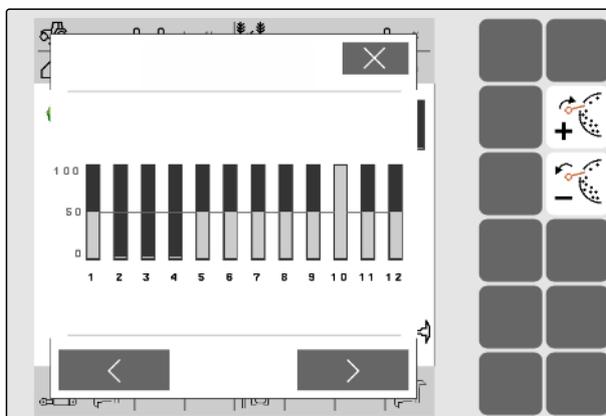
1. Nel menu Lavoro selezionare i grafici a barre.



CMS-I-00000727

2. Se vengono creati troppi punti vuoti, ridurre l'azione dei raschiatori con .

3. Se vengono creati troppi punti di doppia deposizione, incrementare l'azione dei raschiatori con .



CMS-I-00002885

11.18.2 Regolazione manuale dei singoli raschiatori

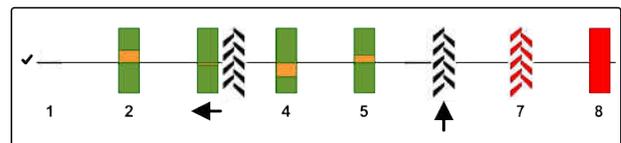
CMS-T-00000817-C.1

I raschiatori singolarizzano la semente sul disco singolarizzatore. Se l'azione dei raschiatori è eccessiva, vengono creati punti vuoti. Se l'azione dei raschiatori è insufficiente, vengono creati punti di doppia deposizione.

CONDIZIONI

- SmartControl disattivato

1. Nel menu Lavoro selezionare i grafici a barre.



CMS-I-00000727

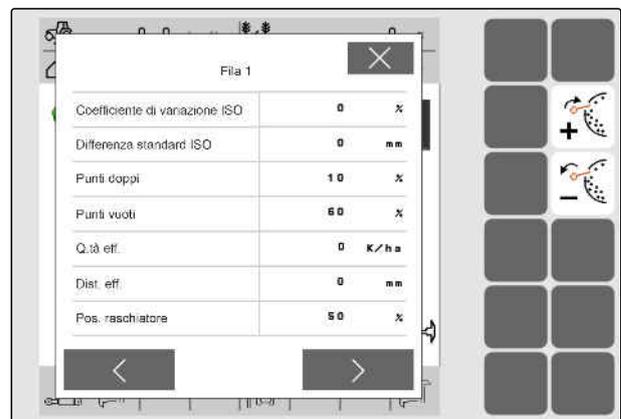
2. Selezionare il coltro di semina desiderato tramite le frecce.

➔ Vengono visualizzati i valori del coltro di semina selezionato.

3. *Se vengono creati troppi punti vuoti,* ridurre l'azione dei raschiatori con .

4. *Se vengono creati troppi punti di doppia deposizione,*

incrementare l'azione dei raschiatori con .



CMS-I-00002886

11.19 Predosare il dosatore

CMS-T-00000798-C.1

Il predosaggio consente di mettere puntualmente a disposizione la semente all'inizio del campo. In questo modo si evitano superfici non seminate all'inizio del campo.

CONDIZIONI

- Tempo per il predosaggio stabilito nelle impostazioni
- Macchina arrestata

- ▶ Nel Menu Lavoro selezionare .

➔ I dosatori vengono predosati nei tempi stabiliti.

11.20 prearrestare il dosatore

CMS-T-00011023-A.1

Il prearresto consente di arrestare il dosatore durante la marcia:

- ciò evita la presenza di resti di semente o concime sul letto di semina.
- ciò evita la presenza di resti di semente o concime nel tragitto di trasporto.



CONDIZIONI

- ☑ Macchina in movimento

1. Nel Menu Lavoro selezionare .

➔ I dosatori vengono arrestati.

➔  viene visualizzato nella barra di stato.

➔ In base all'equipaggiamento della macchina gli sportelli restano aperti nella testa di distribuzione.

2. *Per riavviare il dosatore:*
portare la macchina in posizione di capezzagna.
Riprendere il lavoro.

11.21 Utilizzo dell'impianto idraulico Comfort

CMS-T-00000800-D.1

Tramite l'impianto idraulico Comfort è possibile eseguire diverse funzioni idrauliche tramite lo stesso deviatore idraulico del trattore. Nel menu Lavoro è possibile scegliere tra le funzioni idrauliche. La funzione idraulica preselezionata viene visualizzata nella barra di stato.

La seguente tabella mostra le funzioni idrauliche disponibili.

Utilizzo dei bracci macchina		Utilizzo del marcasolco	Utilizzo della zavorra telaio
			

1. Con  preselezionare la funzione idraulica.

➔ La funzione idraulica preselezionata viene visualizzata nella barra di stato.

- AVVERTENZA** Viene attivata una funzione idraulica inaspettata
- *Prima di azionare il deviatore idraulico del trattore,*
verificare la funzione idraulica selezionata per l'impianto idraulico Comfort.

2. Azionare il deviatore idraulico del trattore "verde".

11.22 Comando del marcasolco

CMS-T-00003910-C.1

				
Utilizzo alternativo di entrambi i marcasolco	Utilizzo del marcasolco sinistro	Utilizzo del marcasolco destro	Utilizzo contemporaneo di entrambi i marcasolco	Utilizzo di nessun marcasolco

1. *Per selezionare la funzione marcasolco,*
nella barra pulsanti selezionare .
2. *Per attivare la funzione marcasolco,*
nella barra pulsanti selezionare .

11.23 Riempimento del disco singolarizzatore

CMS-T-00000801-A.1

Spegnendo il ventilatore, la semente si stacca dal disco singolarizzatore. Per spargere la semente senza ritardi, è possibile riempire manualmente il disco singolarizzatore con la semente.

- Nel Menu Lavoro selezionare .

11.24 Utilizzo del GPS Recording

CMS-T-00000802-C.1

Tramite il GPS Recording è possibile simulare lo spargimento per il terminale di comando collegato, senza spargere semente. Il terminale di comando contrassegna l'area percorsa come superficie lavorata. Attraverso la superficie lavorata è possibile creare un confine campo nel terminale di comando.

**CONDIZIONI**

- ☑ Il terminale di comando utilizzato può creare un confine campo dalla superficie lavorata
- ☑ GPS-Recording attivato nelle impostazioni

1. Nel Menu Lavoro selezionare .

➔ GPS Recording è attivato.

2. Percorrere il confine campo.

3. *Se si manovra sul campo e la registrazione deve essere interrotta,*

disattivare il GPS-Recording con .

4. Creare un confine campo nel terminale di comando.

5. Cancellare nel terminale di comando la superficie lavorata.

11.25 Utilizzo dell'illuminazione di lavoro

CMS-T-00000815-D.1

1. *A seconda della configurazione della barra pulsanti*

all'interno del menu Lavoro premere .

2. *Per accendere l'illuminazione di lavoro,*

all'interno del menu Lavoro premere .

➔ Nella barra di stato viene visualizzato un simbolo per l'illuminazione di lavoro.

3. *Per spegnere l'illuminazione di lavoro durante la marcia su strada,*

premere nuovamente .

➔ Il simbolo nella barra di stato scompare.

11.26 Blocco file

CMS-T-00003908-B.1



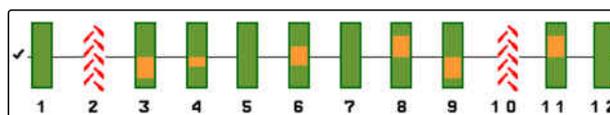
CONDIZIONI

- ☉ File bloccabili definite

► Per bloccare o sbloccare le file,
nel Menu Lavoro selezionare .

➔ Per le file bloccate, invece di grafici a barre, vengono visualizzati simboli piste.

➔ La larghezza di lavoro della macchina rimane immutata.



CMS-I-00002897



AVVISO

Per adattare la larghezza di lavoro alla macchina, vedere il Manuale operatore macchina "Adattare numero file di semina".

11.27 Utilizzo della funzione pozza acqua

CMS-T-00003909-B.1

Per sollevare la macchina senza arrestare lo spargimento, è possibile utilizzare la funzione pozza acqua.

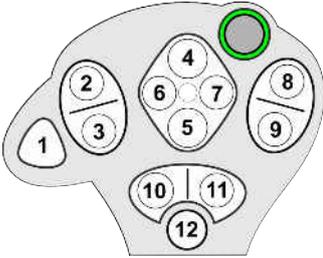
1. Nel menu Lavoro attivare  durante la marcia prima della pozza d'acqua.
- ➔ Nella barra di stato viene visualizzato un simbolo per la funzione pozza d'acqua.
2. Sollevare la macchina prima della pozza d'acqua.
3. Attraversare il passaggio senza interruzione della semina.
4. Abbassare la macchina.
- ➔ La funzione pozza acqua viene terminata e nella barra di stato si accende il relativo simbolo.

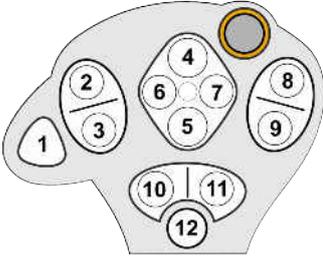
11.28 Utilizzo dell'impugnatura multifunzione AmaPilot+

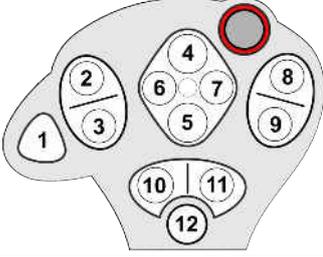
CMS-T-00005809-B.1

AVVISO

Nelle tabelle è riportata l'assegnazione standard dei tasti per AmaPilot+. Nel terminale di comando è possibile creare impugnature multifunzione con assegnazione libera dei tasti con le funzioni desiderate.

Numero	Funzione	Livello 1
1	Funzione di prearresto concime	
2	Attivazione fila da destra	
3	Disattivazione fila da sinistra	
4	Aumento della quantità di semente singolarizzazione	
5	Riduzione della quantità di semente singolarizzazione	
6	Aumento della quantità di concime	
7	Riduzione della quantità di concime	
8	Attivazione fila da sinistra	
9	Disattivazione fila da destra	
10	Impostazione al 100% per la modifica quantità nominale di concime	
11	Impostazione al 100% per la modifica quantità nominale di singolarizzazione	
12	Predosaggio del concime	

Numero	Funzione	Livello 2
1	Tasto impianto idraulico Comfort	
4	Aumento quantità microgranulato	
5	Riduzione della quantità microgranulato	
12	Configurazione singolarizzazione	

Numero	Funzione	Livello 3
4	Ingrandire la pista	
5	Rimpiccolire la pista	
6	Aumentare la distanza tra i raschiatori	
7	Ridurre la distanza tra i raschiatori	
12	Stop pista	

1. Riprendere il lavoro con l'assegnazione standard

oppure

configurare l'assegnazione nel terminale di comando.

2. Azionare la funzione desiderata.

Riempimento e svuotamento

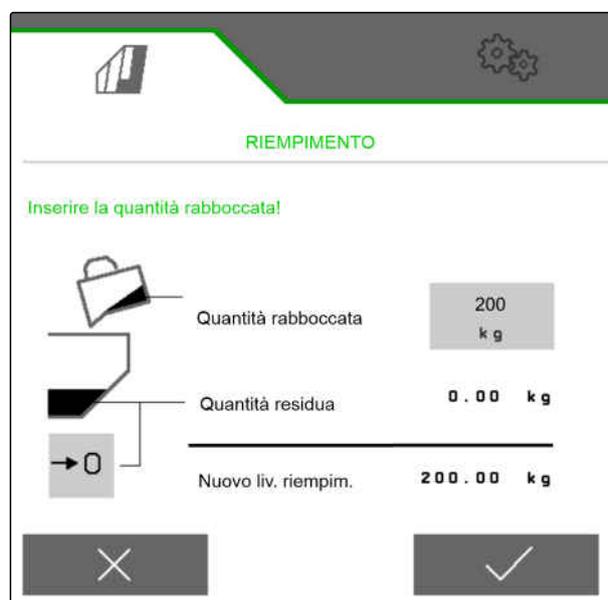
12

CMS-T-00009525-A.1

12.1 Riempire il serbatoio

CMS-T-00000753-E.1

1. Nel menu Campo, selezionare *"Riempimento"*
oppure
Selezionare *"Riempimento e svuotamento" > "Riempimento"*.
2. Selezionare il serbatoio desiderato.
3. *Se la quantità residua visualizzata non coincide con la quantità residua effettiva, svuotare il serbatoio.*
4. *Per impostare la quantità residua su 0,*
selezionare **→0**
oppure
viene visualizzata una quantità residua, sebbene il serbatoio sia vuoto,
selezionare **→0** .



CMS-I-00000729

Nel calcolo la quantità rifornita viene aggiunta alla quantità residua.

5. Immettere la quantità rabboccata.
→ Viene visualizzato il nuovo livello di riempimento.
6. *Per confermare il nuovo livello di riempimento,*
selezionare **✓** .

12.2 Riempimento serbatoio di pesatura

CMS-T-00005779-C.1

1. Nel menu Campo, selezionare *"Riempimento"*

oppure

Selezionare *"Riempimento e svuotamento"* > *"Riempimento"*.

2. Selezionare il serbatoio desiderato.
3. Inserire la superficie da lavorare e la quantità di spargimento desiderata

oppure

Immettere il livello di riempimento nominale.

4. *Per monitorare il livello di riempimento sul terminale di comando,*
premere  **+**.

5. Riempire il serbatoio.

- ➔ Quando il livello di riempimento si avvicina al livello di riempimento nominale, l'illuminazione di lavoro inizia a lampeggiare sempre più rapidamente.
- ➔ Una volta raggiunto il livello di riempimento nominale, l'illuminazione di lavoro si illumina di luce continua.



CMS-I-00004095

12.3 Svuotamento serbatoio

CMS-T-00000754-D.1

1. Nel menu Campo selezionare "Svuotamento"

oppure

Selezionare "Riempimento e svuotamento" > "Svuotamento".

2. In base all'equipaggiamento della macchina, selezionare il serbatoio desiderato.

3. Verificare i punti visualizzati sul display.

4. Se i punti visualizzati sono soddisfatti,

tenere premuto  sul terminale di comando,

oppure

tenere premuto il tasto  sul TwinTerminal,

oppure

mantenere premuto il tasto di calibrazione.

- ➔ Il dosatore dopo un breve tempo di avviamento gira al numero di giri massimo.



CMS-I-00000728

Documentazione del lavoro

13

CMS-T-00000929-G.1

13.1 Richiamo della documentazione

CMS-T-00000930-F.1

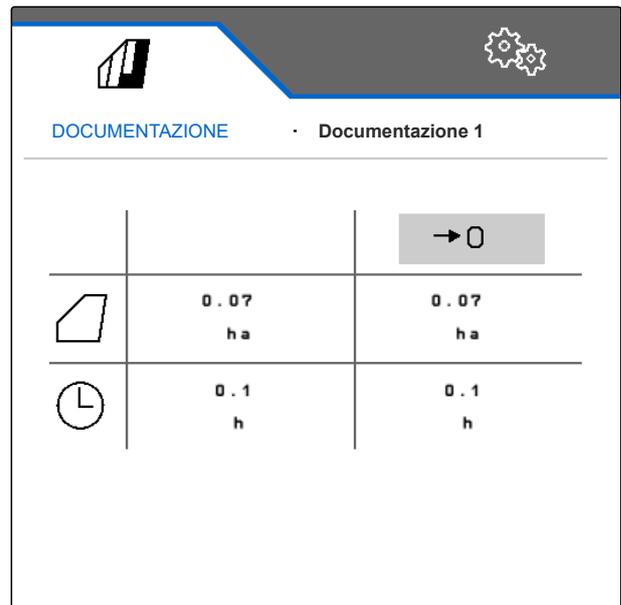
- ▶ Nel menu Campo selezionare *"Documentazione"*.
- ➔ Nel menu viene visualizzata una tabella con i valori della documentazione selezionata. La colonna sinistra mostra i valori totali, la colonna destra mostra i valori quotidiani.

AVVISO

Il calcolo della superficie lavorata viene effettuato con la larghezza di lavoro complessiva della macchina. Le file disattivate non vengono considerate.

Il calcolo della superficie seminata viene effettuato con la larghezza di lavoro effettiva della macchina. Le piste fanno parte della superficie seminata, mentre le file disattivate non fanno parte della superficie seminata.

A causa di scostamenti legati al sistema, le indicazioni riguardanti la quantità di spargimento di concime e microgranulato possono discostarsi fino al 5%.



	DOCUMENTAZIONE	Documentazione 1
	0.07 ha	0.07 ha
	0.1 h	0.1 h

CMS-I-00000714

Simbolo	Significato
	Superficie lavorata
	Superficie seminata
	Tempo di lavoro
	Quantità di semente sparsa
	Quantità concime sparsa
	Quantità microgranulato sparsa

13.2 Resetare il contatore quotidiano

CMS-T-00000757-E.1

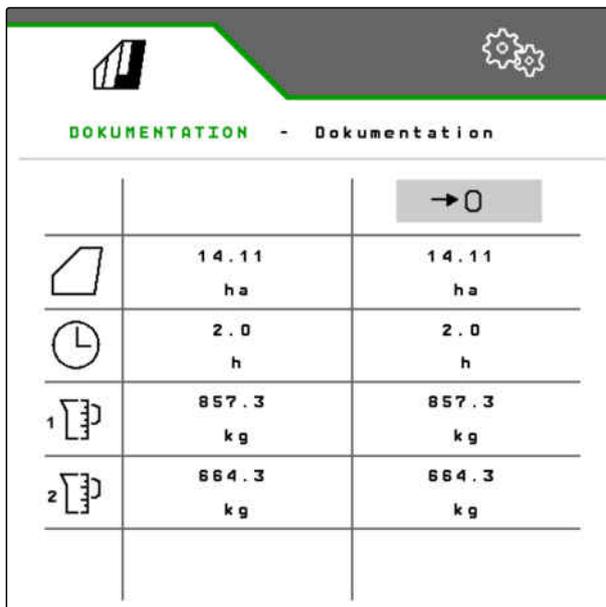
Se va lavorato un altro campo, è possibile impostare il contatore quotidiano della documentazione su 0.

AVVISO

Vengono mantenuti i valori totali della documentazione selezionata.

1. Nel menu Campo selezionare "Documentazione".

2. selezionare  .



The screenshot shows a software interface with a dark header containing a gear icon. Below the header, the text 'DOKUMENTATION - Dokumentation' is displayed. A table with four rows and three columns is shown. The first column contains icons: a trapezoid, a clock, a scale with '1', and a scale with '2'. The second and third columns contain numerical values and units. A grey button with a right arrow and '0' is positioned above the table's right column.

		
	14.11 ha	14.11 ha
	2.0 h	2.0 h
	857.3 kg	857.3 kg
	864.3 kg	864.3 kg

CMS-I-00007470

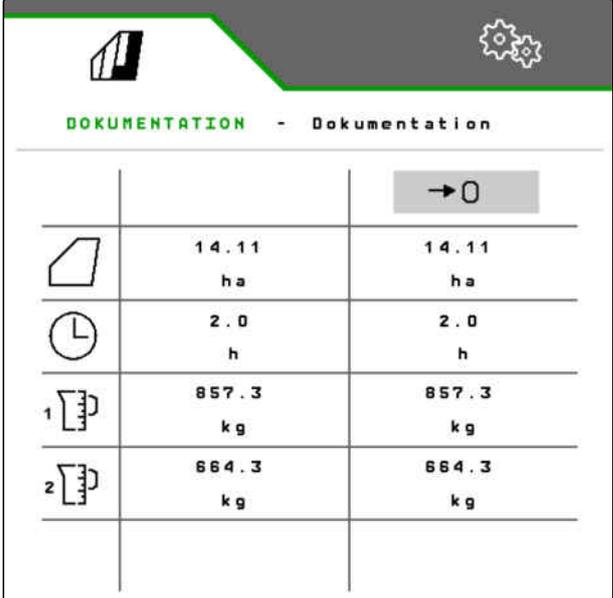
13.3 Gestione delle documentazioni

CMS-T-00000931-C.1

Nella panoramica vengono visualizzati i valori della documentazione selezionata. Se si lavora con la macchina, vengono aggiornati i valori della documentazione selezionata.

1. Nel menu Campo selezionare "Documentazione".

2. selezionare .



		→ 0
	14.11 ha	14.11 ha
	2.0 h	2.0 h
1 	857.3 kg	857.3 kg
2 	864.3 kg	864.3 kg

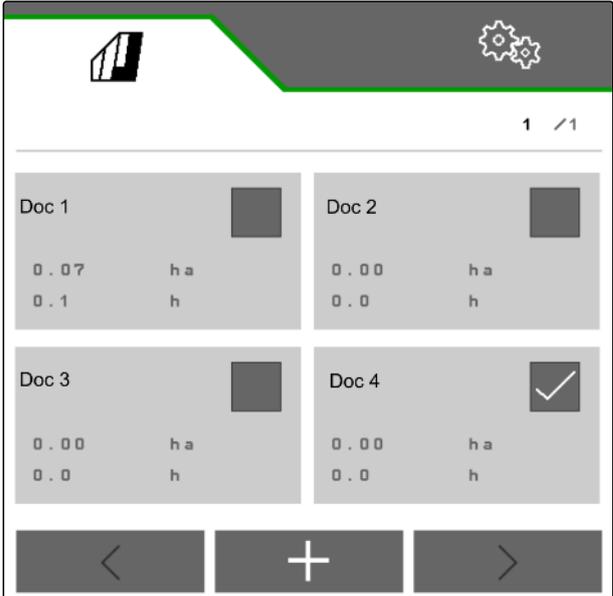
CMS-I-00007470

3. Per selezionare, rinominare o cancellare una documentazione, selezionare la documentazione desiderata dall'elenco

oppure

per creare una nuova documentazione,

selezionare .



1 / 1	
<p>Doc 1</p> <p>0.07 ha 0.1 h</p>	<p>Doc 2</p> <p>0.00 ha 0.0 h</p>
<p>Doc 3</p> <p>0.00 ha 0.0 h</p>	<p>Doc 4</p> <p>0.00 ha 0.0 h</p>





CMS-I-00000718

Richiamo delle informazioni

14

CMS-T-00009181-C.1

14.1 Richiamo informazioni software

CMS-T-00008330-D.1

È possibile richiamare le seguenti informazioni:

- Funzioni AEF
- Versioni software
- Numero macchina

1. Nel menu *"Impostazioni"* selezionare *"Info"*.

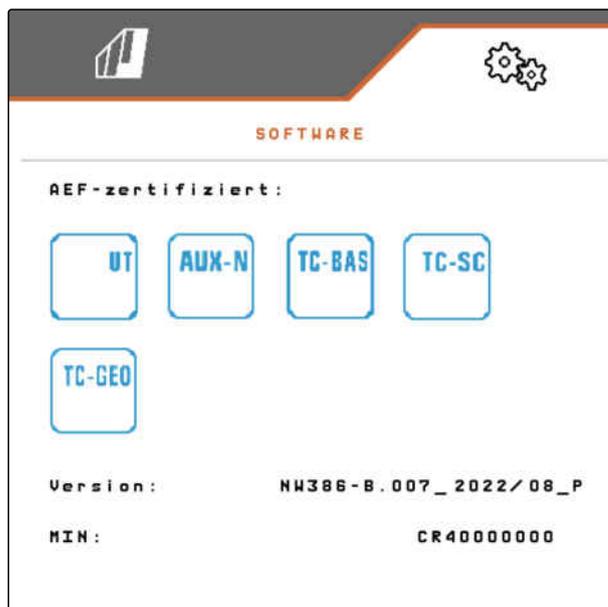
Come ausilio di agevolazione è possibile numerare i pulsanti della barra pulsanti.

2. *Se i pulsanti vanno numerati*, selezionare *"Visualizza numeri pulsanti"*.



CMS-I-00007466

3. Per richiamare le informazioni software, selezionare "Software".



CMS-I-00007467

14.2 Richiamo contatori

CMS-T-00008331-C.1

È possibile richiamare le seguenti informazioni:

- Superficie totale
- Superficie seminata
- Tempo totale
- Quantità totali:
 - Semente
 - Concime

1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Info".

Come ausilio di agevolazione è possibile numerare i pulsanti della barra pulsanti.

2. Se i pulsanti vanno numerati, selezionare "Visualizza numeri pulsanti".
3. Per richiamare i livelli contatori della macchina, selezionare "Contatori".

14.3 Richiamo dei dati diagnostici

CMS-T-00008332-B.1

Nella colonna centrale vengono riportati stati di commutazione **1**, numero di giri, assorbimento di corrente e di tensione.

Nella colonna di destra vengono contati i cicli di commutazione **2** e riportati i valori massimi.

Nella colonna di sinistra vengono riportati i componenti che possono essere oggetto di diagnosi.

PRE0000000			
ID	oder Name	Value	Counter Physical Max Value
XA.S01	Tasto calibr.		1
XA.B50	Posizione lavoro	7.5 mA	7.6
XA.B01	Radar	0 Hz	1

CMS-I-00007491

1. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Info".
2. selezionare "Diagnosi".
3. Per richiamare la diagnosi per il computer base: selezionare "Computer base".
4. Per richiamare la diagnosi per gli attuatori: selezionare Attuatori.

oppure

Per richiamare la diagnosi per i sensori,
Selezionare Sensori.

5. Per resettare i cicli di commutazione contati, selezionare **→0**.

PRE0000000 COMPUTER BASE 1 / 1			
ID	oder Name	Value	Counter Physical Max Value
XA.S01	Tasto calibr.		1
XA.B50	Posizione lavoro	7.5 mA	7.6
XA.B01	Radar	0 Hz	1
XA.B31	Sensore ventilatore	418 Hz	52819
XA.B40	cella pes. concime sx	5.7 mA	5.8
XA.B41	cella pes. concime dx	4.8 mA	4.9
XA.B71	Press. ventil.	6.5 mA	6.6

Sensori
Attuatori

CMS-I-00005678

6. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Info".
7. selezionare "Diagnosi".
8. Per richiamare la diagnosi per il serbatoio concime: selezionare "Serbatoio concime".
9. Per richiamare la diagnosi per gli attuatori: selezionare Attuatori.

oppure

per richiamare la diagnosi per i sensori:
Selezionare Sensori.

10. Per resettare i cicli di commutazione contati, selezionare **→0**.

PRE0000000 SERBATOIO CONCIME 1 / 1			
ID	oder Name	Value	Counter Physical Max Value
XA.S01	Tasto di calibr.		1
XA.B31	Sensore ventilatore	475 Hz	57727
XA.B11	Liv. riempim. concime sx		0
XA.B10	Liv. riempim. concime dx		0
XA.B50	Posizione lavoro		0

Sensori
Attuatori

CMS-I-00005679

Vengono riportati stato di commutazione, stato del contatore, grado di sporcizia e assorbimento di corrente.

11. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Info".
12. selezionare "Diagnosi".
13. Per richiamare la diagnosi per il calcolatore coltro, selezionare "File".
14. Selezionare la fila desiderata.

AVVISO

Quando il trasduttore ottico è più sporco, viene aumentata l'intensità della fotocellula. Con  è possibile resettare l'intensità della fotocellula.

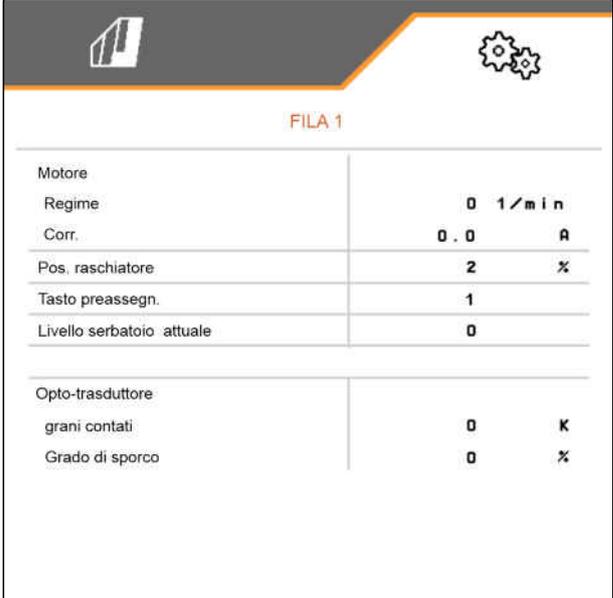
15. Nel menu "Impostazioni" selezionare "Info".
16. selezionare "Diagnosi".
17. Per richiamare la diagnosi per la testa di distribuzione segmenti centrale, selezionare "Computer di macchina 1."

oppure

Per richiamare la diagnosi per la testa di distribuzione segmenti sinistra:
selezionare "Computer di macchina 1."

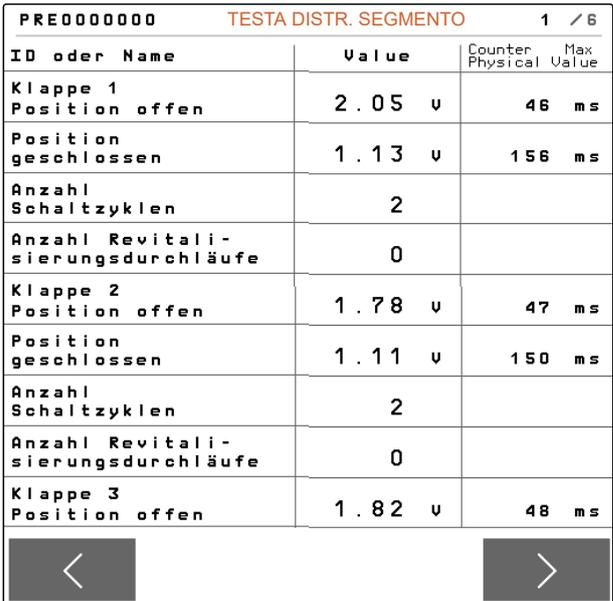
oppure

Per richiamare la diagnosi per la testa di distribuzione segmenti destra:
selezionare "Computer di macchina 2."



FILA 1	
Motore	
Regime	0 1/min
Corr.	0.0 A
Pos. raschiatore	2 %
Tasto pressegn.	1
Livello serbatoio attuale	0
Opto-trasduttore	
grani contati	0 K
Grado di sporco	0 %

CMS-I-00005684



PRE0000000 TESTA DISTR. SEGMENTO		1 / 6
ID oder Name	Value	Counter Physical Max Value
Klappe 1 Position offen	2.05 v	46 ms
Position geschlossen	1.13 v	156 ms
Anzahl Schaltzyklen	2	
Anzahl Revitalisierungsdurchläufe	0	
Klappe 2 Position offen	1.78 v	47 ms
Position geschlossen	1.11 v	150 ms
Anzahl Schaltzyklen	2	
Anzahl Revitalisierungsdurchläufe	0	
Klappe 3 Position offen	1.82 v	48 ms

CMS-I-00007492

Eliminazione dei guasti

15

CMS-T-00005759-G.1

15.1 Gestione dei messaggi di errore

CMS-T-00007372-D.1

Dopo una nota  o un avvertimento  il risultato di lavoro della macchina può non corrispondere alle aspettative. Una notifica viene segnalata con un segnale acustico intermittente lento. Un avvertimento viene segnato con un segnale acustico intermittente rapido.

Dopo un allarme  sussiste il pericolo di danni alla macchina. Un allarme viene segnalato da un segnale acustico continuo.

1. *Se sul display compare un messaggio di errore, interrompere immediatamente il lavoro.*
2. *Per stabilire proposte risolutive per il codice errore , vedere "Rimozione errori".*



CMS-I-00005170

15.2 Rimozione errori

CMS-T-00007406-F.1

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45001	Numero di giri dosatore concime troppo basso, procedere più velocemente	Il dosatore non può girare più lentamente e sparge troppo concime.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procedere più velocemente ▶ Calibrare nuovamente ▶ Adattare la quantità di spargimento
F45002	Numero di giri dosatore concime troppo elevato, procedere più lentamente	Il dosatore non può girare più rapidamente e sparge troppo poco concime.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procedere più lentamente ▶ Calibrare nuovamente ▶ Adattare la quantità di spargimento
F45003	Impossibile mantenere valore nominale del dosaggio concime	La regolazione del sistema di dosaggio varia eccessivamente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Calibrare nuovamente ▶ Verificare la quantità di spargimento ▶ Adattare la quantità di spargimento ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile
F45004	Sovracorrente sull'uscita: dosatore concime. Controllare attuatori e fascio di cablaggio.	L'azionamento del dosaggio concime ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45005	Trasduttore ottico nella seguente fila sporco: X	Il sensore per il riconoscimento semente è sporco. Questo può portare a conteggi errati.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il sensore in base al manuale operatore ▶ <i>Se non è possibile rimuovere la sporcizia:</i> Disattivare SmartControl
F45006	Sensore scala guasto	Nessun segnale valido trovato all'ingresso sensore della scala.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45007	I denti del rotocoltivatore non girano	Guasto meccanico sul coltivatore rotante o sensore guasto	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del rotocoltivatore ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45008	Il cambio pista non reagisce	Non è possibile comandare il cambio pista	▶ Verificare il collegamento del cambio pista al fascio di cablaggio
F45009	Il cambio pista è attivato	Non è possibile comandare il cambio pista	▶ Controllare il funzionamento del cambio pista
F45010	Il contatore piste è inattivo		▶
F45011	La seguente versione software non è compatibile: ...	Versione software errata sul sistema indicato.	▶ È necessario l'aggiornamento dei componenti a una versione software compatibile
F45012	Il valore nominale differisce notevolmente dal valore di calibrazione	Il valore nominale immesso differisce notevolmente dal valore nominale con cui è stata effettuata l'ultima calibrazione.	▶ Calibrare nuovamente
F45013	Comando esterno attivo	Il comando è stato passato al TwinTerminal o alla app mySeeder	▶ vedere pagina 123
F45014	Tensione di alimentazione non raggiunta	La tensione di alimentazione della macchina non è stata raggiunta.	▶ Verificare la tensione batteria ▶ Caricare la batteria ▶ Verificare l'allacciamento del cavo
F45015	Sportello calibrazione chiuso, calibrazione non possibile	Sportello di calibrazione chiuso	▶ Aprire lo sportello di calibrazione
F45016	Impossibile seminare	Sportello calibrazione aperto	▶ Chiudere lo sportello di calibrazione
F45017	La macchina deve essere arrestata per eseguire questa azione	La procedura desiderata non è possibile con macchina in funzione.	▶ Fermare la macchina ▶ Verificare il funzionamento della sorgente del segnale di velocità
F45020	Errore nel sensore: piattaforma di carico. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore della piattaforma di carico.	▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45020	Nessuna comunicazione con il motore del dosatore di concime	Nessuna comunicazione possibile tra il motore e la macchina.	▶ Controllare la tensione di alimentazione ▶ Controllare il fascio di cablaggio

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45021	Livello riempimento semente troppo basso	La fila con il sensore di vuoto nel serbatoio non rileva nessuna semente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio con la semente ▶ Il messaggio può essere disattivato in presenza di semente fine
F45023	Il terminale è in grado di elaborare meno quantità nominali di quelle che la macchina mette a disposizione. Adattare le impostazioni ISOBUS della macchina	Il Task Controller del terminale supporta meno quantità nominali di quelle offerte dalla macchina.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assegnare al terminale soltanto certe quantità nominali, le quantità nominali non assegnate devono essere utilizzate come quantità nominali statiche ▶ Utilizzo di un terminale con più possibilità di comando quantità nominali
F45024	Tubatura semente nella seguente fila intasata: X	Il sensore per il rilevamento grani sul singolarizzatore ha rilevato un intasamento.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere l'intasamento sul coltro ▶ Riavviare la macchina
F45025	Sovracorrente sull'uscita: cambio pista 1. Controllare attuatori e fascio di cablaggio!	Si è verificato un sovraccarico all'uscita visualizzata del deviatore idraulico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare gli attuatori
F45026	Sovracorrente sull'uscita: cambio pista 2. Controllare attuatori e fascio di cablaggio!	Si è verificato un sovraccarico all'uscita visualizzata del deviatore idraulico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare gli attuatori
F45027	Sovracorrente sull'uscita: illuminazione di lavoro. Controllare attuatori e fascio di cablaggio.	Si è verificato un sovraccarico all'uscita visualizzata del deviatore idraulico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare gli attuatori
F45028	Sovracorrente sull'uscita: valvola 1. Controllare attuatori e fascio di cablaggio!	Si è verificato un sovraccarico all'uscita visualizzata del deviatore idraulico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare gli attuatori
F45029	Sovracorrente sull'uscita: valvola 2. Controllare attuatori e fascio di cablaggio!	Si è verificato un sovraccarico all'uscita visualizzata del deviatore idraulico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare gli attuatori
F45030	Sovracorrente sull'uscita: valvola 3. Controllare attuatori e fascio di cablaggio!	Si è verificato un sovraccarico all'uscita visualizzata del deviatore idraulico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare gli attuatori
F45031	Errore nel sensore: sensore radar. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	È stato rilevato un guasto interno nel sensore radar.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45032	Errore nel sensore: posizione di lavoro. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Non trovato segnale valido dal sensore posizione di lavoro.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la posizione e il valore attuale del sensore ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45033	Blocco coltro semina	Il sensore di blocco sul coltro segnala un errore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere il blocco sul coltro ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Riavviare la macchina
F45034	Il numero di giri nominale ventilatore non può essere rispettato.	Il ventilatore funziona al di fuori del campo di tolleranza impostato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Adattare il campo di tolleranza ▶ Verificare il sensore numero di giri ▶ Controllare l'alimentazione idraulica
F45035	Errore nel sensore: sensore livello riempim. 1. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45036	Errore nel sensore: sensore livello riempim. 2. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45037	Errore nel sensore: rotocoltivatore. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore rotocoltivatore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45038	Errore nel sensore: presa di forza. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45039	Errore nel sensore: marcasolco. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore marcasolco.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45040	Errore nel sensore: pressione del coltro. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore pressione coltro.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45041	Errore nel sensore: sportello calibrazione. Verificare sensore e fascio di cablaggio!	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45042	Errore nel sensore: tasto di calibrazione. Verificare sensore e fascio di cablaggio.	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore del tasto di calibrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare tasto di calibrazione ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45043	Errore nel sensore: cambio pista 1. Verificare sensore e fascio di cablaggio.	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45044	Errore nel sensore: cambio pista 2. Verificare sensore e fascio di cablaggio.	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45045	Sistema di dosaggio non scorrevole! Verifica della catena di trasmissione necessaria!	Sistema di dosaggio sporco o danneggiato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sistema di trasmissione. ▶ Pulire il sistema di dosaggio.
F45046	Section Control non può essere attivato! Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni: 1) Section Control del terminale (Task Controller) attivato 2) Macchina senza errori	L'utente intende attivare Section Control. Una delle condizioni preliminari non è soddisfatta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Per attivare Section Control su una macchina perfettamente funzionante:</i> attivare Section Control del terminale (Task Controller) ▶ Verificare il perfetto funzionamento della macchina

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45047	Section Control è stato disattivato!	Section Control è stato disattivato dall'utente nel terminale di comando.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ L'utente seleziona l'ulteriore modalità operativa della macchina ▶ <i>Se Section Control è stato disattivato involontariamente:</i> Verificare la causa nel terminale, p.e. scarso segnale GPS.
F45048	Scala aperta	La macchina si trova in posizione di lavoro ed è presente una velocità. La scala è ribaltata e quindi i dosatori sono bloccati.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Portare la scala in alto
F45049	Non raggiunta soglia allarme livello di riempimento concime!	La quantità residua impostata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio
F45050	Sorgente sensore posizione di lavoro guasta!	Il segnale del sensore posizione di lavoro è fuori dal campo di misura.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore posizione di lavoro ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45051	Errore trasduttore ottico interno nella seguente fila: X	Il sensore per il rilevamento grani sul singolarizzatore è difettoso.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare i collegamenti a spina ▶ Controllare il livello di sporcizia del sensore ▶ Controllare il sensore ▶ Riavviare la macchina
F45052	Registrazione GPS non possibile! Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni: 1) Macchina arrestata 2) Ventilatore spento	L'utente non può attivare la funzione GPS Recording, poiché non sono soddisfatte le condizioni indicate.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Per attivare la funzione:</i> arrestare la macchina ▶ Disattivare il ventilatore
F45053	Il dosatore microgranulato nella seguente fila non reagisce: X	Il motore di questa fila non gira.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45054	Numero di giri dosatore microgranulato troppo basso, procedere più velocemente	Il dosatore non può girare più lentamente e sparge troppo microgranulato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procedere più velocemente ▶ Calibrare nuovamente ▶ Adattare la quantità di spargimento

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45055	Numero di giri dosatore microgranulato troppo elevato, procedere più lentamente	Il dosatore non può girare più rapidamente e sparge troppo poco microgranulato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procedere più lentamente ▶ Calibrare nuovamente ▶ Adattare la quantità di spargimento
F45056	Impossibile seminare! Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni: 1) Dosaggio attivato 2) Ventilatore acceso.	Le condizioni indicate per la semina non sono soddisfatte.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Attivare il dosaggio ▶ Accensione del ventilatore
F45057	Numero di giri minimo ventilatore non raggiunto, il dosatore si arresta!	Il numero di giri ventilatore è inferiore a 200 giri/min.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare il numero di giri ventilatore ▶ Verificare il sensore numero di giri nel menu di diagnosi ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45058	Sorgente selezionata per la velocità di marcia non disponibile. Selezionare una sorgente disponibile.	La sorgente selezionata del segnale di velocità non è più attualmente disponibile.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Per utilizzare un'altra sorgente del segnale: "Configurazione della sorgente del segnale di velocità"</i>
F45059	Sorgente attuale del segnale di velocità non disponibile! La sorgente viene modificata.	La sorgente attuale del segnale di velocità non è più attualmente disponibile.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Per utilizzare un'altra sorgente del segnale: "Configurazione della sorgente del segnale di velocità"</i>
F45060	È stato individuato un segnale di velocità superiore a zero - la velocità simulata è stata disattivata.	L'utente è passato a una velocità simulata. Il sensore velocità della macchina ha registrato una velocità. Questo ha portato alla disattivazione della velocità simulata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere il difetto nel sensore (macchina) ▶ <i>Se si deve continuare a lavorare con la velocità simulata, rimuovere il sensore difettoso (macchina) dal fascio di cablaggio.</i>
F45061	Impossibile mantenere valore nominale del dosaggio microgranulato	La regolazione del sistema di dosaggio varia eccessivamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Calibrare nuovamente ▶ Adattare la quantità di spargimento e controllare ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45062	Pressione minima non raggiunta	La pressione per la singolarizzazione è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aumentare il numero di giri del ventilatore ▶ Controllare la tenuta del sistema di distribuzione dell'aria e del singolarizzatore ▶ Controllare il funzionamento del sensore di pressione
F45063	Pressione massima superata	La pressione per la singolarizzazione è troppo elevata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ridurre il numero di giri del ventilatore ▶ Controllare il funzionamento del sensore di pressione
F45064	Errore nel sensore: pressione del ventilatore. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore pressione ventilatore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare che il sensore sia pulito ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45065	Errore nel sensore: numero di giri ventilatore. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore numero di giri ventilatore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45066	Superato numero giri massimo ventilatore	Il numero di giri ammesso per il ventilatore è troppo elevato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ridurre il numero di giri del ventilatore
F45067	Il seguente raschiatore non ha raggiunto la posizione: X	Questo raschiatore non può raggiungere la propria posizione nominale.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del raschiatore ▶ Garantire il facile azionamento del raschiatore ▶ Rimuovere i blocchi provocati dai grani ▶ Spostare manualmente il raschiatore

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45068	Sensore angolare del seguente raschiatore guasto: X	Nessun segnale valido trovato dal sensore angolare del raschiatore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del raschiatore ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Spostare manualmente il raschiatore
F45069	Sovracorrente all'uscita del dosatore microgranulato nella seguente fila: X. Controllare attuatori e fascio di cablaggio.	L'azionamento dello spargitore microgranulato ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45070	Sovracorrente all'uscita del dosatore semente nella seguente fila:	L'azionamento del singolarizzatore ha superato il limite massimo di corrente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45071	Il singolarizzatore nella seguente fila non reagisce: X	Il motore di questa fila non gira	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosatore sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45072	Non rilevato flusso prodotto nella seguente fila: X	Il sensore per il rilevamento grani sul singolarizzatore non riconosce alcun grano.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere l'intasamento nel singolarizzatore ▶ Controllare il funzionamento del singolarizzatore
F45073	Soglia di allarme livello di riempimento microgranulato non raggiunta	La quantità residua impostata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45074	Quantità di spargimento nominale non raggiunta nella seguente fila: X	Il sensore per il rilevamento grani riconosce meno grani della quantità nominale impostata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento e la facilità di azione del singolarizzatore ▶ Controllare la posizione del raschiatore ▶ Controllare il livello di riempimento serbatoio ▶ Controllare l'alimentazione di aria del singolarizzatore (coperchio aperto) ▶ Verificare la regolazione della soglia di allarme ▶ Controllare il livello di sporcizia del sensore ▶ Controllare la regolazione della sensibilità del rilevamento grani
F45075	Quantità di spargimento nominale superata nella seguente fila: X	Il sensore per il rilevamento grani riconosce più grani della quantità nominale impostata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del singolarizzatore ▶ Controllare la posizione del raschiatore ▶ Controllare la selezione del disco ▶ Verificare la regolazione della soglia di allarme ▶ Controllare la regolazione della sensibilità del rilevamento grani
F45076	Numero di giri dosatore singolarizzazione troppo basso, procedere più velocemente	Non viene raggiunto il numero di giri minimo del motore	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procedere più velocemente ▶ Controllare la selezione del disco ▶ Verificare la quantità di spargimento
F45077	Numero di giri dosatore singolarizzazione troppo elevato, procedere più lentamente	Il numero di giri massimo del motore viene superato	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Procedere più lentamente ▶ Controllare la selezione del disco ▶ Verificare la quantità di spargimento

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45078	Manca la seguente utenza:	È stato configurato un equipaggiamento speciale, che però non si riesce a trovare.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare fascio di cablaggio e installazione dell'utenza, p.e. calcolatore coltro ▶ Verificare la regolazione del numero di file ▶ Riavviare la macchina
F45080	Errore nel sensore: monitoraggio ripiegamento	Ripiegamento trovato	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45082	Errore nel sensore: numero di giri ventilatore del serbatoio concime. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato dal sensore numero di giri del ventilatore sul serbatoio concime.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45083	Numero di giri minimo del serbatoio concime non raggiunto, il dosatore si arresta!	Il numero di giri ventilatore è inferiore a 200 giri/min.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare il numero di giri ▶ Verificare il sensore nel menu di diagnosi ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45084	Impossibile rispettare n. giri nominale del ventilatore del serbatoio concime	Il ventilatore funziona al di fuori del campo di tolleranza impostato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare l'impianto idraulico ▶ Adattare il numero di giri ▶ Adattare il numero di giri nominale ▶ Controllare il funzionamento del sensore
F45085	Superato numero giri massimo del ventilatore del serbatoio concime	Il numero di giri ammesso per il ventilatore è troppo elevato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ridurre il numero di giri
F45086	Dosaggio vuoto concime 1	Il sensore di vuoto assoluto nel dosatore non rileva la sostanza da dosare.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio ▶ Controllare il funzionamento del sensore
F45087	Disattivazione del dosatore concime per sovraccarico	L'azionamento del dosatore concime ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosatore sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45088	Disattivazione del dosatore microgranulato per sovraccarico nella seguente fila: X. Controllare il motore.	L'azionamento del dosatore microgranulato ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosatore sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45089	Disattivazione del motore semente per sovraccarico nella seguente fila: X. Controllare motore e singolarizzazione.	L'azionamento del singolarizzatore ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosatore sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45090	Aggiunta la seguente utenza: serbatoio frontale	Il serbatoio frontale è stato automaticamente riconosciuto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nessun'altra azione necessaria
F45091	Impossibile rispettare la forza verticale	Impossibile applicare la forza di contatto richiesta: la forza effettiva è inferiore a quella nominale	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che la macchina non si sollevi ▶ Attivare la zavorra telaio ▶ Ridurre la velocità di marcia ▶ Ridurre la forza nominale ▶ Controllare la potenza idraulica (numero di giri del ventilatore)
F45092	Il terreno è troppo morbido! Non può essere esercitata meno forza sui coltri!	Impossibile applicare la forza di contatto desiderata: la forza effettiva è superiore a quella nominale.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scaricare la macchina ▶ Ridurre la velocità di marcia ▶ Aumentare la forza nominale
F45093	Seguenti utenti non più disponibili: serbatoio concime	Il serbatoio frontale non viene più riconosciuto come un'utenza.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il fascio di cablaggio ▶ Controllare i collegamenti a spina
F45094	Il numero di file è stato modificato. La macchina deve essere riavviata.	Il numero di file nella geometria macchina è stato modificato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Riavviare la macchina
F45095	Sensore di forza guasto nella seguente fila: X. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore per la forza di contatto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45096	Cella di pesatura sinistra guasta	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore della cella di pesatura sinistra.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45097	Cella di pesatura destra guasta	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore della cella di pesatura destra.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45098	Sovracorrente all'uscita del dosatore concime nella seguente fila: X. Controllare attuatori e fascio di cablaggio.	L'azionamento del dosaggio concime ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45099	Livello riempimento semente troppo basso	La fila con il sensore di vuoto nel serbatoio non rileva nessuna semente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio con la semente ▶ Il messaggio può essere disattivato in presenza di semente fine
F45100	Il dosatore concime non reagisce nella seguente fila: X	Nessuna comunicazione possibile con il motore	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare il collegamento del motore di dosaggio al fascio di cablaggio
F45101	Errore nel sensore: livello riempimento semente. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido sull'ingresso sensore	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45102	Errore nel sensore: livello riempimento microgranulato. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45103	Troppi sensori di forza di contatto guasti. Regolazione impossibile.	Regolazione della forza di contatto non possibile.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45104	Rilevati sensori di forza di contatto in numero insufficiente.	Regolazione della forza di contatto non possibile.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45105	Pista GPS non possibile. Nessuna comunicazione con il terminale. Nessuna garanzia per la visualizzazione del n. di traccia corretto.	Guasto della funzione pista GPS nel terminale	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la ricezione GPS ▶ Controllare il funzionamento della pista GPS nel terminale, utilizzare il manuale del produttore
F45106	Il terminale è in grado di elaborare meno punti di deposizione di quelli che la macchina mette a disposizione	Il TaskController del terminale supporta meno larghezze parziali di quelle offerte dalla macchina.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare le impostazioni ISOBUS nella macchina. ▶ Controllare le licenze nel terminale.
F45107	Direzione di marcia errata! Percorrere la traccia dall'altro lato!	La macchina ha rilevato una direzione di marcia errata, possibile soltanto se si utilizza una pista GPS	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la direzione di marcia nel percorso attuale ▶ Controllare le impostazioni nell'FG-Wizard ▶ Controllare le impostazioni pista GPS nel terminale, utilizzare il manuale del produttore
F45108	Errore nel sensore: posizione di lavoro per concime errata	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45109	Errore nel sensore: posizione di lavoro per microgranulato errata. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Il cavo di collegamento del sensore è difettoso oppure è stato rilevato un guasto interno nel sensore.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45110	Sorgente selezionata per la calibrazione sensore non disponibile		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la sorgente
F45111	Soglia di allarme livello riempimento concime 2 raggiunta	La quantità residua impostata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio
F45113	Section Control non possibile, seguenti sportelli difettosi: XY	Gli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la facilità di movimento degli sportelli ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45114	Lo sportello non può raggiungere la posizione Fila XY	Gli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la facilità di movimento degli sportelli ▶ Controllare il fascio di cablaggio

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45115	Valori sens. dei seguenti sport. fuori da interv. mis.: XY	Gli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la facilità di movimento dello sportello ▶ Controllare il funzionamento del sensore
F45116	Calibrazione seguenti sportelli fallita: XY	Gli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la facilità di movimento dello sportello ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45117	Calibrazione seguenti sportelli fallita, Section Control non possibile: XY	Gli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti non funzionano correttamente. Section Control non può essere attivato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la facilità di movimento dello sportello ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45118	Guasto nel sensore del seguente sportello: XY	Gli sportelli sulla testa di distribuzione segmenti non funzionano correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la facilità di movimento dello sportello ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45119	La configurazione della testa di distribuzione segmenti non è supportata		<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Se la configurazione non è supportata:</i> Contattare l'officina specializzata di fiducia.
F45120	La seguente ECU è guasta: XY		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la ECU
F45121	Dosaggio vuoto concime 2	Il sensore di vuoto assoluto nel dosatore non rileva la sostanza da dosare.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio ▶ Controllare il funzionamento del sensore
F45122	L'asse telescopico non è rientrato	La macchina è troppo larga per il trasporto su strada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ <i>Per retrarre l'asse telescopico:</i> vedere pagina 81
F45123	Il sensore del braccio sinistro è difettoso	Nessun segnale valido trovato sul sensore di piegamento del braccio sinistro.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45124	Il sensore del braccio destro è difettoso	Nessun segnale valido trovato sul sensore di piegamento del braccio destro.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45125	La posizione terminale dei bracci non può essere raggiunta	Nessun segnale valido trovato all'ingresso dei sensori di piegamento dei bracci.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento dei sensori ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45126	Il sensore per la posizione dell'asse telescopico sinistro è guasto	Nessun segnale valido trovato sul sensore dell'asse telescopico sinistro.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45127	Il sensore per la posizione dell'asse telescopico destro è guasto	Nessun segnale valido trovato sul sensore dell'asse telescopico sinistro.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45128	Sensore per la pressione diradamento sinistra guasto	Nessun segnale valido trovato sul sensore della pressione diradamento sinistra.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45129	Sensore per la pressione diradamento destra guasto	Nessun segnale valido trovato sul sensore della pressione diradamento destra.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45130	Central Seed Supply: sensore guasto	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore Seed on Demand.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare l'assenza di fili rotti nel fascio di cablaggio
F45131	Central Seed Supply: aumentare la pressione Pressione singolarizzazione X mbar, differenza di pressione X mbar	La differenza di pressione tra singolarizzazione e CSS è troppo bassa.	▶ Aumentare la pressione CSS
F45132	Central Seed Supply: ridurre la pressione Pressione singolarizzazione X mbar, differenza di pressione X mbar	La differenza di pressione tra singolarizzazione e CSS è troppo elevata.	▶ Ridurre la pressione CSS

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45133	Controllare posizione sportello per trasmissione pressione Pressione singolarizzazione sinistra X mbar, pressione singolarizzazione destra X mbar	La differenza tra la pressione singolarizzazione sinistra e destra è eccessiva.	► <i>Per regolare in modo uniforme la pressione diradamento:</i> portare lo sportello per trasmissione pressione nella posizione desiderata.
F45134	Alimentazione tensione del generatore di bordo non raggiunta. Controllare il generatore.	Il funzionamento del generatore di bordo è inadeguato.	► Controllare la spia di ricarica ► Controllare il generatore di bordo ► Controllo della batteria
F45135	Funzione non possibile! Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni: 1) Macchina arrestata 2) Macchina in posizione di lavoro 3) Quantità minima raggiunta	Le condizioni elencate non sono soddisfatte.	► Macchina arrestata ► Macchina in posizione di lavoro ► Quantità minima raggiunta
F45136	La seguente ECU è guasta: XY	La comunicazione con la ECU indicata è interrotta.	► Controllare il fascio di cablaggio ► Controllare la ECU
F45137	Sovracorrente sull'uscita: valvola proporzionale pressione braccio. Controllare attuatori e fascio di cavi	La valvola proporzionale per la pressione braccio ha superato il limite massimo di corrente.	► Controllare la valvola ► Controllare il fascio di cablaggio
F45138	Errore nel sensore: cella di pesatura centrale. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore della cella di pesatura.	► Controllare il funzionamento del sensore ► Controllare il fascio di cablaggio
F45139	Errore nel sensore: livello di riempimento concime dx. Verificare sensore e fascio di cablaggio	Nessun segnale valido trovato sul sensore livello riempimento concime dx.	► Controllare il funzionamento del sensore ► Controllare il fascio di cablaggio
F45140	Errore nel sensore: dosatore concime 2. Verificare sensore e fascio di cavi	Nessun segnale valido trovato sul sensore livello riempimento concime dx.	► Controllare il funzionamento del sensore ► Controllare il fascio di cablaggio
F45141	Tensione alimentazione superata	La tensione di alimentazione della macchina è stata superata.	► Controllare il generatore ► Verificare l'allacciamento del cavo

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45142	Sovracorrente dosatore concime nella seguente fila: XY. Controllare attuatori e fascio di cavi!	L'azionamento del dosaggio concime ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosaggio sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45143	Disattivazione del dosatore concime per sovraccarico nella seguente fila: XY. Verificare i motori.	L'azionamento del dosatore concime ha superato il limite massimo di corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosatore sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45144	Soglia allarme livello microgranulato raggiunta	La quantità residua impostata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare il serbatoio
F45145	Il dosatore concime o il motore agitatore non reagisce	Il motore di questa fila non gira.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare che il dosatore sia facilmente azionabile ▶ Azionare il motore al minimo ▶ Nella diagnosi verificare l'assorbimento di corrente
F45146	Errore nel sensore: livello riempimento semente. Controllare attuatori e fascio di cavi!	Nessun segnale valido trovato all'ingresso sensore livello riempimento semente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento del sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45147	Errore nel sensore: XA.B12 livello riempimento microgranulato. Controllare attuatori e fascio di cavi!	Nessun segnale valido trovato all'ingresso sensore livello riempimento microgranulato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il fascio di cablaggio
F45148	Valvola proporzionale della regolaz. pressione Central Seed Supply guasta	Nessun segnale valido trovato sulla valvola proporzionale.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare la valvola proporzionale ▶ Controllare l'assenza di fili rotti nel fascio di cablaggio

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45149	Funzion. automatico Central Seed Supply non possibile. I seguenti sensori e valvole non devono presentare errori: sensori pressione singolarizzazione, sensori di pressione Central Seed Supply, attuatore lineare della regolazione pressione Central Seed Supply, sensori numero di giri ventilatore concime e singolarizzazione.	Errore nei sensori o nelle valvole.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare i sensori della pressione diradamento ▶ Controllare i sensori di pressione Central Seed Supply ▶ Controllare la valvola proporzionale della regolazione pressione Central Seed Supply ▶ Controllare i sensori numero di giri ventilatore concime e singolarizzazione
F45150	Impossibile rispettare la differenza tra pressione CSS e pressione diradamento	La regolazione del ventilatore CSS varia eccessivamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare i sensori della pressione diradamento ▶ Controllare i sensori di pressione Central Seed Supply ▶ Controllare la valvola proporzionale della regolazione pressione Central Seed Supply ▶ Controllare i sensori numero di giri ventilatore concime e singolarizzazione
F45151	Sensore pressione interna serbatoio 1 guasto	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore della pressione interna serbatoio 1.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il funzionamento del fascio di cablaggio
F45152	Pressione minima interna del serbatoio 1 non raggiunta	La pressione interna del serbatoio è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aumentare il numero di giri del ventilatore ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare la tenuta del serbatoio e del tragitto di trasporto
F45153	Sens. vel.imbard. guasto	La comunicazione con il sensore velocità di imbardata è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare l'assenza di fili rotti nel fascio di cablaggio
F45154	Sensore pressione interna serbatoio 2 guasto	Nessun segnale valido trovato sull'ingresso sensore pressione interna serbatoio 2.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il sensore ▶ Controllare il funzionamento del fascio di cablaggio

15 | Eliminazione dei guasti
Rimozione errori

Codice errore	Errore	Causa	Soluzione
F45155	Pressione minima interna del serbatoio 2 non raggiunta	La pressione interna del serbatoio è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none">▶ Aumentare il numero di giri del ventilatore▶ Controllare il sensore▶ Controllare la tenuta del serbatoio e del tragitto di trasporto

F45013

Comando esterno attivo

CMS-T-00010733-C.1

- ▶ Eseguire il comando sul TwinTerminal o nella app mySeeder

oppure

interrompere il comando esterno.

Allegato

16

CMS-T-00000924-C.1

16.1 Altri documenti applicabili

CMS-T-00000925-C.1

- Manuale operatore Precea 3000-A
- Manuale operatore Precea 6000-A
- Manuale operatore Precea 3000/4500/6000
- Manuale operatore Precea 4500-2
- Manuale operatore Precea 6000-2
- Manuale operatore Precea 9000-TCC
- Manuale operatore Precea 12000-TCC

Cartelle

17

17.1 Glossario

CMS-T-00007107-A.1

A

AUX

AUX è l'abbreviazione di "auxiliary", ausiliario, e descrive un dispositivo d'immissione supplementare, quale ad esempio un joystick multifunzione.

B

Baud rate

Velocità di trasmissione dati, misurata in bit al secondo.

D

Deriva GPS

Con deriva GPS si intendono le differenze del segnale GPS che si verificano in caso di utilizzo di sorgenti della correzione con una precisione bassa. La deriva GPS si riconosce dal fatto che la posizione del simbolo veicolo sul terminale di comando non corrisponde più alla posizione reale del veicolo.

E

ECU

ECU definisce il comando macchina che è installato nella macchina. Tramite il terminale di comando è possibile accedere al comando macchina e comandare la macchina.

EGNOS

European Geostationary Navigation Overlay Service. Sistema europeo per la correzione della navigazione satellitare.

F

Farm Management Information System

Un Farm Management Information System o in breve FMIS è un programma per la gestione di aziende agricole. Con un programma di questo tipo è possibile gestire job e dati principali.

Firmware

Un programma per computer integrato fisso in un dispositivo.

File shape

Il file shape memorizza le informazioni sulla geometria e sugli attributi in un record di dati. Le informazioni sulla geometria costituiscono forme che possono essere utilizzate come linee di confine. Le informazioni sugli attributi vengono utilizzate per le applicazioni, ad esempio per controllare le quantità di spargimento. Il file shape ha il formato ".shp".

G

GLONASS

Sistema di navigazione satellitare globale russo

H

HDOP

(Horizontal Dilution of Precision) Misura per la precisione dei dati di posizione orizzontali (grado latitudine e longitudine) trasmessi dai satelliti.

M

Mappa di applicazione

Le mappe di applicazione contengono dati con i quali è possibile comandare un elemento di una macchina di lavoro. Questi dati comprendono quantità di spargimento o profondità di lavoro.

MSAS

Multifunctional Satellite Augmentation. Sistema giapponese per la correzione della navigazione giapponese.

R

RTK

Sistema a pagamento per la correzione dei dati satellitari.

Ricevitore valori nominali

Con ricevitore valori nominali viene definito l'elemento comandabile dell'apparecchio di lavoro. Per un atomizzatore può essere definito come elemento comandabile del regolatore di pressione dell'atomizzatore, con il quale è possibile regolare la quantità di spargimento.

S

Sorgente della correzione

Le sorgenti delle correzioni sono i diversi sistemi per il miglioramento e la correzione del sistema GPS.

T

TASK.XML

TASK.XML è un file che contiene i dati sui job.

U

Universal Terminal

Tramite Universal Terminal è possibile rappresentare l'interfaccia utente di ECU sul terminale di comando.

17.2 Indice analitico

A		D	
apertura		Dati di contatto	
<i>Bracci macchina</i>	73	<i>Redazione tecnica</i>	5
Apertura Impostazioni	15	Dati macchina	10
Apertura menu Campo	15	Definizione della geometria	
		<i>Macchine portate</i>	28
		<i>Macchine trainate</i>	30
B		Dispositivo Bluetooth	
Barra di stato	10	<i>accoppiamento</i>	35
Barra pulsanti		Documentazione	95
<i>sfogliare</i>	15	<i>Creare</i>	96
Bilancia		<i>richiamare</i>	95
<i>Regolazione</i>	33	Documentazione del lavoro	95
<i>Taratura</i>	32	Dosaggio	
Bracci macchina		<i>Avviare</i>	74
<i>apertura</i>	73	<i>simulare</i>	87
<i>chiusura</i>	73	Dosatore	
		<i>Configurare i gradienti di quantità</i>	19
		<i>Configurare il prearresto</i>	19
		<i>Configurare il predosaggio</i>	20
		<i>prearrestare</i>	86
		<i>predosare</i>	85
C		E	
Calibrazione	66	Errore	
Calibrazione della quantità di spargimento		<i>Gestione dei messaggi di errore</i>	102
<i>con il terminale ISOBUS o il pulsante di</i>		<i>rimuovere</i>	103
<i>calibrazione</i>	66	Estrazione del braccio macchina	86
<i>con il TwinTerminal</i>	69		
chiusura	73	F	
Coltri di semina		File bloccabili	
<i>attivare manualmente</i>	77	<i>Definire</i>	34
Commutazione automatica larghezze parziali		Funzione idraulica preassegnata	13
<i>Attivazione</i>	74	Funzione pozza acqua	
<i>Configurare</i>	60	<i>Attivare</i>	37
Commutazione larghezze parziali		<i>Utilizzare</i>	89
<i>Automatica</i>	74	G	
<i>Manuale</i>	77	GPS Recording	
Concime		<i>Attivare</i>	36
<i>Aumento della quantità di spargimento</i>	76	<i>Utilizzare</i>	87
<i>Configurare</i>	58		
Configurare ISOBUS	46		
Configurazione dei prodotti	51		
Contatore piste	12		
Contatore quotidiano			
<i>Resetare</i>	96		

Gradienti di quantità <i>Configurare</i>	19	Messaggi di errore <i>gestire</i>	102
Grafici a barre dei coltri di semina <i>Visualizzazione</i>	10	microgranulato <i>Configurare</i>	59
Grafici a barre per i coltri di semina <i>Visualizzazione</i>	11	Modifica dell'assegnazione tasti	48
I		Modifica della zavorra telaio	86
Illuminazione di lavoro <i>Utilizzare</i>	13 88	Modificare i pulsanti	48
Impostare <i>Pressione differenziale nominale Central Seed Supply</i>	63	Monitoraggio del numero di giri ventilatore <i>Configurare</i>	23
Impostazioni	9	P	
Impugnatura multifunzione AmaPilot+ <i>Utilizzare</i>	90	Panoramica delle funzioni	8
Indirizzo <i>Redazione tecnica</i>	5	Pista di manovra <i>Utilizzare</i>	83
Info <i>Dati diagnostici Livelli contatori</i>	100 99	Piste <i>Cambio speculare Configurare Utilizzo del contatore Utilizzo della marcatura</i>	84 16 81 83
Informazioni <i>Informazioni software</i>	98	Posizione di lavoro	10
Informazioni software <i>richiamare</i>	98	prearrestare	86
ISOBUS <i>Configurare Utilizzo del segnale di velocità</i>	46 26	Precisione di singolarizzazione <i>Automatica Configurare</i>	37 27
L		predosare	85
Larghezze parziali <i>attivare manualmente</i>	77	Preselezione della funzione idraulica	86
Lavoro di officina	4	Pressione braccio <i>adattare</i>	78
M		Pressione coltro <i>leggere</i>	12
Marcasolco <i>Utilizzare</i>	12 87	Pressione del coltro <i>adattare Configurazione monitoraggio pressione del coltro</i>	79 27
Menu Campo	9	Pressione differenziale nominale Central Seed Supply <i>Impostare</i>	63
Menu Lavoro <i>Panoramica Utilizzare</i>	10 10 73	Prevenzione di sovrapposizioni	60
Menu Principale	9	Profilo <i>Cancellare</i>	43
Menu <i>sfogliare</i>	15	Pulsanti <i>Panoramica</i>	13

Q		Serbatoio	
		<i>Riempimento</i>	92
Quantità concime	10	<i>riempire con il dispositivo di pesatura</i>	93
		<i>Svuotamento</i>	94
Quantità di spargimento	10	Simulazione semina	87
<i>Modifica per il concime</i>	76		
<i>Modifica per la semente</i>	75	Singularizzazione	
Quantità microgranulato	10	<i>Impostare</i>	84
Quantità semente	10	<i>Prevenzione di ritardo</i>	87
R		Singularizzazione semente	
		<i>Impostare</i>	84
Rampa di avvio		SmartControl	
<i>Configurare</i>	46	<i>Attivare</i>	37
Registrazione del confine campo	87	Spargimento	
Regolazione macchina		<i>Avviare</i>	74
<i>Configurazione monitoraggio pressione del</i>		<i>simulare</i>	87
<i>coltro</i>	27	Stato nominale	
<i>Regolazione della bilancia</i>	33	<i>Scostamento</i>	11
<i>Taratura bilancia</i>	32	T	
Regolazione manuale dei raschiatori	84	Task Controller	95
Riempimento del disco singularizzatore	87	Tasti	
Riempimento serbatoio di pesatura	93	<i>Modificare</i>	48
Rilevamento grani		<i>Panoramica</i>	13
<i>Automatica</i>	37	Tempi di ritardo	60
<i>Configurare</i>	27	Tempo di attivazione	60
Rompitraccia		Tempo di disattivazione	60
<i>Utilizzare</i>	82	Testa di distribuzione segmenti	
S		<i>Configurare</i>	31
Section Control		torna al menu precedente	15
<i>Attivazione</i>	74	TwinTerminal	38
<i>Configurare</i>	60	U	
Segnale di velocità		Utilizzare	
<i>Configurazione della velocità simulata</i>	24	<i>Marcasolco</i>	87
<i>Configurazione del sensore velocità della</i>		<i>Rompitraccia</i>	82
<i>macchina</i>	25	Utilizzo	15
<i>Segnale di velocità ISOBUS</i>	26	Utilizzo dell'impianto idraulico Comfort	86
Semente		Utilizzo del marcasolco	86
<i>Aumento della quantità di spargimento</i>	75	V	
<i>Configurare</i>	51	Ventilatore	
Sensore posizione di lavoro		<i>Lettura del numero di giri</i>	12
<i>configurare, analogico</i>	21	<i>Lettura pressione</i>	12
<i>configurare, digitale</i>	20		

Visualizzazione multifunzione	10
<i>Modificare</i>	44, 48
<i>Panoramica</i>	10



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de